

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...

В мир электронных музыкальных инструментов компании «CASIO». Для того, чтобы полностью освоить все возможности и функции вашего инструмента «СТК-620L», тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Инструмент не включается
- Изображение на дисплее тусклое, трудночитаемое
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью
- При исполнении с высокой громкостью изображение на дисплее становится тусклым
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- При звучании инструмента световые индикаторы клавиш становятся более тусклыми.



CASIO ELECTRONICS CO.,LTD
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

Этот знак действителен только в европейских странах.
Сохраните всю информацию для ее последующего использования.

Основные возможности и функции

□ 137 тонов

- Любые тона: от инструментов оркестра до синтезированных звуков, наборы барабанов и т.п.

□ 100 ритмов

- Широкий выбор ритмов: рок, поп, джаз и практически любой музыкальный стиль, который вы только можете себе представить.

□ Авто-аккомпанемент

- Просто задайте аккорд и инструмент будет автоматически исполнять нужный вам ритм, басы и аккорды.

□ 100 встроенных песенных мелодий

- Простая операция позволяет отключить мелодийную часть песни любой из 100 встроенных песенных мелодий. Таким образом, вы сможете играть на клавиатуре этого инструмента одновременно с автоматическим воспроизведением подключенной части музыкального произведения.

□ Система подсвечивания клавиш в сочетании с трехступенчатой системой обучения

- Используйте любую из 100 встроенных песенных мелодий, чтобы научиться играть на этом инструменте. Система подсвечивания клавиш подсказывает вам, какие клавиши необходимо нажимать. Сначала ознакомьтесь с продолжительностью звучания каждой ноты. Затем учитесь играть с удобной для вас скоростью одновременно с воспроизведением подключенной части песни. Постепенно вы научитесь играть на этом инструменте с нормальной скоростью.
- Обратите внимание на то, что при ярком солнечном свете или другом ярком освещении подсветка клавиш может быть не видна.

□ Большой дисплей, на котором отображается множество полезных сведений

- Большой информативный дисплей предоставляет пользователю целый ряд полезных сведений. На нем представлена следующая информация: обозначения пальцев, которые нужно использовать при исполнении, обозначения клавиш и т.п. На нотном стане будут указаны исполняемые ноты.

□ Функция памяти

- Вы можете записать в память до двух партий, а затем прослушать их. При помощи функции авто-аккомпанемента можно создать эффект игры целого ансамбля.

□ Совместимость с Общей Системой «MIDI»

- Набор тонов Общей Системы «MIDI» позволяет подключить этот инструмент к персональному компьютеру и наслаждаться возможностями, предоставляемыми «настольным музыкальным центром». Этот музыкальный инструмент может использоваться как настольное музыкальное входное устройство или как источник звука. С его помощью вы можете прослушивать приобретенные в магазине записи формата Общей Системы «MIDI».

□ Подсветка клавиш для представления полученных сообщений системы «MIDI»

- Вы можете настроить ваш инструмент таким образом, чтобы подсветка клавиш соответствовала каналам приобретенных в магазине записей, отвечающим требованиям Общей Системы «MIDI». Вы можете даже отключить звучание какого-либо канала и играть на вашем музыкальном инструменте одновременно с автоматическим исполнением подключенной части музыкального произведения.

□ Функция искусственного эха

- Встроенная функция искусственного эха позволяет вам создать эффект искусственного эха концертного зала и сцены в небольшой студии.

Меры предосторожности

Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом инструменте встречаются различные символы, облегчающие использование этого товара надлежащим и безопасным образом, а также предотвращающие опасность получения пользователем и другими лицами травм, равно как и недопущение повреждения их собственности. Эти символы и описания их значения представлены ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождает описание тех операций, которые могут нести в себе риск получения серьезной травмы или угрозу для жизни, если вопреки символу эксплуатация этого музыкального инструмента будет вестись неправильно.




ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Этот символ сопровождает описание тех операций, которые могут нести в себе риск получения серьезной травмы или механического повреждения, если вопреки символу эксплуатация этого музыкального инструмента будет вестись неправильно.

Примеры символов




Этот символ в виде треугольника () означает, что пользователь должен быть осторожным. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией () означает, что указанное действие не должно выполняться. Операция, условное изображение которой расположено внутри этого символа или рядом с ним, является строго запрещенной. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ в виде черного кружка () означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операция, условное изображение которой расположено внутри этого символа, является особенно рекомендованной к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что электрическая вилка должна быть вынута из розетки.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, примите во внимание предупреждения в отношении обращения с адаптером переменного тока.

- Не следует пользоваться сетью питания с напряжением, которое отличается от указанного в спецификации. Использование напряжения, отличающегося от рекомендованного, может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.

- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Будьте осторожны, чтобы случайно не оборвать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Не изгибайте шнур питания, не подвергайте его вытягиванию или скручиванию. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который указан в спецификации. Использование адаптера, отличающегося от рекомендованного, может привести к поражению электрическим током, сбоям в работе или вызвать пожар.



Не следует устанавливать инструмент или стойку на неровной поверхности или на неустойчивой опоре.

- Установка инструмента или стойки на неровной поверхности или на неустойчивой опоре может привести к падению инструмента и к травме.

Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на музыкальном инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар в случае попадания их внутрь музыкального инструмента в результате проливания или рассыпания.
 - Емкости, наполненные водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, комнатные растения, чашки, косметические или лекарственные средства)
 - Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
 - Горючие предметы.



В случае падения инородного предмета внутрь этого музыкального инструмента, примите следующие меры:

1. Переведите выключатель питания вашего музыкального инструмента в отключенное положение.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Соблюдайте осторожность при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к тому дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, либо к уполномоченному поставщику компании «CASIO».



Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.

- Не пытайтесь разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежности и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, либо привести к пожару или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к ближайшему дилеру.



Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдается что-либо необычное, например появление дыма или непривычного запаха. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки его неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш. Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар. В этих случаях необходимо срочно принять описанные ниже меры. Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать музыкальный инструмент, поскольку это крайне опасно.



1. Переверните выключатель питания вашего музыкального инструмента в отключенное положение.
 2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
 3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Соблюдайте осторожность при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
 - 4. Обратитесь за помощью к тому дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, либо к уполномоченному поставщику компании «CASIO».



В случае падения этого музыкального инструмента:

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, то примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.



1. Переверните выключатель питания вашего музыкального инструмента в отключенное положение.
 2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
 3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Соблюдайте осторожность при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
 - 4. Обратитесь за помощью к тому дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, либо к уполномоченному поставщику компании «CASIO».



Держите упаковочные материалы подальше от детей.

- Следите, чтобы дети не надевали на голову пакеты из-под музы-

кального инструмента, его принадлежностей или сопутствующих товаров. При этом возникает опасность удушья. Нужно быть особенно осторожными тем, у кого дома есть маленькие дети.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к расплавлению изоляции шнура, что создает опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера путем вытягивания его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что создает опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то в целях безопасности вам следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.



Батареи

- Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию. При этом возникает опасность получения травмы, выхода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Проследите за выполнением следующих пунктов:
 - Устанавливайте батареи надлежащим образом так, чтобы их полярность (+/-) соответствовала полярности, указанной на этом музыкальном инструменте.
 - Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно извлечь батареи, чтобы предотвратить протекание жидкости из них.
 - Не следует использовать вместе батареи разных типов.
 - Не используйте вместе старые и новые батареи.
 - Не избавляйтесь от батарей путем их сжигания. Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части.
 - Безотлагательно осуществляйте замену разряженных батарей.
 - Никогда не пытайтесь перезаряжать батареи.

Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента на другое место, всегда сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого может быть осуществлена транспортировка музыкального инструмента. Пренебрежение описанными выше мерами безопасности может привести к повреждению шнура питания, что создает опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.



Уход

- Перед тем, как осуществлять уход за этим музыкальным инструментом, вам следует сначала в целях безопасности убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.

Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.



Не устанавливайте этот музыкальный инструмент на лакированную мебель.

- Силиконовое резиновое основание инструмента может испачкать или поцарапать лакированную поверхность. Подкладывайте под инструмент войлочные подушечки, а лучше всего пользуйтесь стойкой, разработанной компанией «CASIO» специально для этого музыкального инструмента.

Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что создает опасность получения травм и повреждений.

Громкость

- Слишком высокий уровень громкости может привести к ослаблению слуха. Не следует на длительное время задавать высокие уровни громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, то вам следует обратиться к врачу.

Предосторожности в отношении использования жидкокристаллического дисплея

- Старайтесь не подвергать жидкокристаллический дисплей инструмента сильным ударам, которые могут привести к разрушению стекла дисплея и, как следствие, к серьезной травме.
- Если стекло дисплея все же разобьется или на нем появится трещина, следите, чтобы находящаяся внутри жидкость не попала на кожу. Эта жидкость может вызвать раздражение и покраснение кожи.
 - * Если жидкость из жидкокристаллического дисплея попадет вам в рот, то немедленно прополощите рот водой и проконсультируйтесь с врачом.
 - * Если жидкость из жидкокристаллического дисплея попадет вам в глаза, то немедленно начинайте промывать глаза водой и делайте это в течение примерно 15 минут, а затем проконсультируйтесь с врачом.

Не следует садиться на этот музыкальный инструмент или на его стойку.

- Не залезайте на этот музыкальный инструмент или на его стойку (в комплект не входит). Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что создает опасность получения травм и повреждений. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть маленькие дети.

Дополнительная стойка

- Аккуратно соберите стойку, используя прилагающиеся к ней инструкции по сборке. После завершения сборки, надлежащим образом установите на нее этот музыкальный инструмент. Если вы в соответствующих местах не затянете надежно болты или если музыкальный инструмент будет установлен не на своем месте, то может произойти опрокидывание стойки или падение музыкального инструмента со стойки, что создает опасность получения травм и повреждений.

Уход за вашим музыкальным инструментом

Избегайте воздействия на инструмент тепла, высокой влажности и прямого солнечного света.

Старайтесь не допускать попадания на ваш музыкальный инструмент прямого солнечного света. Не следует держать этот музыкальный инструмент рядом с кондиционером или в другом жарком месте.

Не следует пользоваться инструментом возле телевизионных и радиоприемников.

При использовании этого инструмента возле телевизионных или радиоприемников могут возникнуть помехи. Если это произойдет, переместите инструмент.

Не используйте для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.

Для очистки вашего музыкального инструмента используйте кусок мягкой ткани, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. Намочите кусок ткани в растворе и отожмите его.

Старайтесь не пользоваться инструментом в очень теплых или очень холодных местах.

При использовании инструментом в чересчур теплых местах или на холоде символы на жидкокристаллическом экране могут стать слабо различимыми. Когда температура окружающей среды вернется к норме, эта неисправность исчезнет сама собой.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

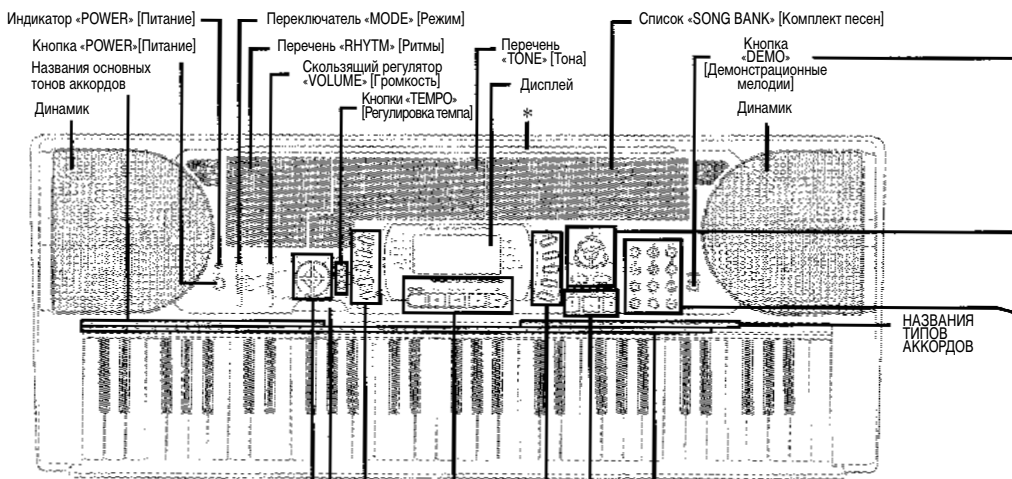
Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого клавишного музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для создания пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

Содержание

Добро пожаловать	1
Основные возможности и функции	2
Меры предосторожности	3
Уход за вашим клавишным инструментом	9
Содержание	10
Общее руководство	12
Дисплей	13
Краткое руководство	14
Гнезда	16
Гнездо «Phones/Output» [Наушники / Выходной сигнал]	16
Подключение к компьютеру или другому оборудованию	17
«Assignable jack» [Многофункциональное гнездо]	17
Принадлежности и сопутствующие товары	18
Источники питания	18
Использование батарей	18
Использование адаптера переменного тока	19
Функция автоматического отключения питания	20
Функция напоминания о включенном питании	20
Установки и содержимое памяти	21
Основные операции	22
Как играть на клавиатуре музыкального инструмента	22
Выбор тона	22
Использование эффектов искусственного эха (функция «REVERB»)	23
Подключение и отключение системы подсвечивания клавиш	24
Использование метронома	24
Авто-аккомпанемент	26
Выбор ритма	26
Исполнение ритма	27
Настройка темпа	27
Использование авто-аккомпанеента	27
Использование модели вступления	33
Использование модели вставки	33
Использование модели вариации ритма	33
Использование модели вставки с моделью вариации ритма	34
Запуск аккомпанеента и модели ритма посредством синхронного старта ...	34
Завершение исполнения модели ритма моделью концовки	35
Регулировка громкости аккомпанеента	35

Комплект песен	36
Как выбрать песню из встроенного комплекта	35
Как воспроизвести песню из встроенного комплекта	35
Настройка темпа	35
Как сделать паузу во время воспроизведения песни из встроенного комплекта ...	38
Как выполнить быстрый переход назад	38
Как выполнить быстрый переход вперед	39
Как изменить тон мелодии песни из встроенного комплекта	39
Как последовательно воспроизвести все мелодии из встроенного комплекта ..	40
Трехступенчатая система обучения	41
Ступень 1. Знакомство с продолжительностью звучания каждой ноты	43
Ступень 2. Медленная игра	44
Ступень 3. Игра с обычной скоростью	46
Функция памяти	48
Дорожки	48
Запись в реальном времени на дорожку 1	50
Воспроизведение звуковых данных, хранящихся в памяти	53
Запись на дорожку 2 в реальном времени	54
Пошаговая запись аккордов	55
Пошаговая запись мелодии на дорожку 2	60
Содержимое дорожки 2 после выполнения пошаговой записи	61
Редактирование данных при пошаговой записи	61
Удаление всех данных, записанных на заданной дорожке	63
Установки клавиатуры	65
Использование функции наложения тонов	65
Использование функции разделения клавиатуры	66
Одновременное использование функции разделения клавиатуры и функции наложения тонов	67
Использование функции чувствительности клавиш	69
Транспонировка клавиатуры музыкального инструмента	70
Настройка клавиатуры	71
Система «MIDI»	72
Что такое система «MIDI» ?	72
Общая Система «MIDI»	73
Смена установок системы «MIDI»	74
Сообщения системы «MIDI»	81
Устранение неполадок	84
Технические характеристики	86
Приложение	A-1
Нотная таблица	A-1
Список клавиш и присвоенных им звуков ударных инструментов	A-3
Схема аккордов, исполняемых руками	A-4
Исполнительная карта системы «MIDI»	

Общее руководство



Кнопка «START/STOP» [Запуск / Остановка]

Кнопка «INTRO» [Вступление]

Кнопка «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]

Кнопка «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка]

Кнопка «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка]

Кнопка «REVERB» [Искусственное эхо]

Кнопка «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш]

Кнопка «METRONOME» [Метроном]

Кнопка «BEAT» [Удар ритма]

Кнопка «ACCOMP VOLUME» [Громкость аккомпанемента]

Кнопка «STEP 1» [Ступень 1]

Кнопка «STEP 2» [Ступень 2]

Кнопка «STEP 3» [Ступень 3]

Кнопка «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш]

Кнопка «STOP» [Остановка]

Кнопка «PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза]

Кнопка «FF» [Быстрый переход вперед]

Кнопка «REW» [Переход назад]

Кнопка «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / Система «MIDI»]

Кнопка «LAYER» [Наложение]

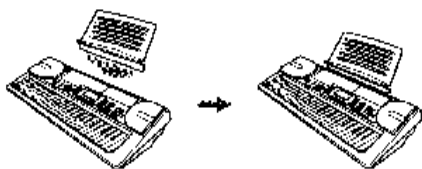
Кнопка «SPLIT» [Разделение]

Кнопка «MEMORY» [Память]

Кнопка «STEP» [Шаг]

* Установка подставки для партитуры

Вставьте входящую в комплект подставку для нот в специальный паз, расположенный на верхней части музыкального инструмента, как показано на рисунке.



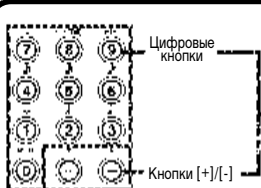
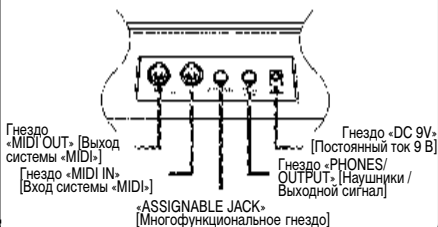
Исполнение демонстрационной мелодии

После нажатия кнопки «ДЕМО» [Демонстрационные мелодии] начинается последовательное воспроизведение 100 встроенных мелодий. Для того, чтобы прервать демонстрационное воспроизведение, нажмите кнопку «ДЕМО» [Демонстрационные мелодии], «START/STOP» [Запуск / Остановка] или «STOP» [Остановка].

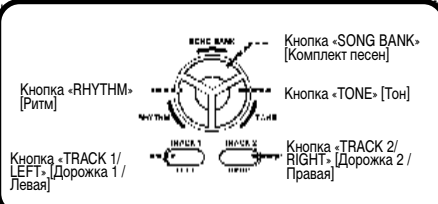
• ПРИМЕЧАНИЯ •

- При нажатии кнопки [+] выполняется переход к следующей демонстрационной мелодии, при нажатии кнопки [-] - к предыдущей.
- Прежде чем начать воспроизведение демонстрационной мелодии, вы можете изменить установку тона клавиатуры (см. стр. 22), а затем можно использовать этот тон для игры на инструменте одновременно с исполнением демонстрационной мелодии.
- Во время воспроизведения демонстрационной мелодии функции системы «MIDI», наложения тонов и разделения клавиатуры отключены.

Задняя панель



- Для ввода чисел с целью изменения указанного на дисплее значения или установки.
- При помощи цифровых кнопок нельзя вводить отрицательные значения. Используйте кнопку [+], чтобы увеличить представленное на дисплее значение, или кнопку [-], чтобы уменьшить его.

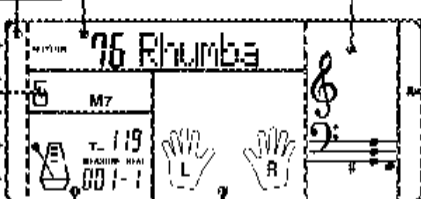


Дисплей

2. В этой области представлены номер и название тона, номер и название ритма и номер и название мелодии. В этой области также представлена другая информация при использовании функции памяти и других функций. Кроме того, здесь выводятся индикаторы представленных в данный момент на дисплее данных: «TONE» [Тон], «RHYTHM» [Ритм], «SONG BANK» [Комплект песен].

1. Индикатор появляется рядом с названием используемой функции: «REVERB» [Искусственное эхо], «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш], «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш].

7. В этой области во время воспроизведения авто-аккомпанемента и мелодий из встроенного комплекта песен также представлены названия аккордов.



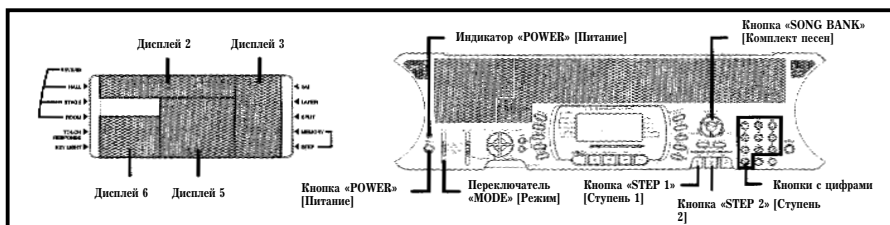
6. В этой области представлены номер такта, номер удара ритма, графический метроном и значение темпа (количество ударов в минуту) во время воспроизведения ритма и авто-аккомпанемента, а также при использовании функции памяти. Здесь также указывается номер ступени при использовании 3-ступенчатой системы обучения.

3. В этой области представлены нотный стан, на котором указываются ноты, исполняемые на клавиатуре или воспроизводимые из памяти, формы аккордов и принимаемые данные в системе «MIDI». *1 Ноты в диапазоне от C*6 до C7 выводятся на нотный стан на одну октаву ниже с указанием знака повышения октавы (8va). *2 Если вы используете педалью, то при нажатии педали в этой области дисплея появляется индикатор педали (Ped.). *1 Принимаемые ноты, находящиеся за пределами диапазона от C2 до C7, не выводятся на дисплей. *2 Ноты в диапазоне от C2 до B2 не выводятся на дисплей во время отображения на нем знака повышения октавы (8va).

4. Указатель появляется рядом с используемой в данный момент функцией: «General MIDI» [Общая система «MIDI»], «LAYER» [Наложение тонов], «SPLIT» [Разделение клавиатуры], «MEMORY» [Память], «STEP» [Шаг].

5. Во время использования трехступенчатой системы обучения и исполнения песен из встроенного комплекта в этой области представлены обозначения пальцев, динамические знаки, индикаторы пересечения пальцев и другая информация. Во время исполнения авто-аккомпанемента и воспроизведения содержимого дорожек памяти буква «L» появляется на дисплее для обозначения партии левой руки, а «R» - партии правой руки.

Краткое руководство



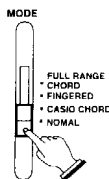
В этом разделе представлен краткий обзор операций с использованием ступеней 1 и 2 трехступенчатой системы обучения игре на этом музыкальном инструменте.

Как играть на клавиатуре музыкального инструмента

1. Нажмите кнопку «POWER» [Питание], чтобы включить питание инструмента.
 - При этом начнет светиться индикатор питания.



2. Установите ручку переключателя «MODE» [Режим] в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].

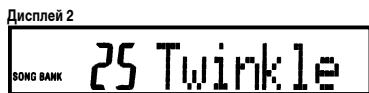


3. Нажмите кнопку «SONG BANK» [Комплект песен].



4. В перечне песен из встроенного комплекта найдите мелодию, которую вы хотите исполнить, а затем при помощи кнопок с цифрами введите ее двузначный номер.

Пример. Выберите песню 25 «TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR». Для этого введите: 2, а затем 5.



5. Нажмите кнопку «STEP 1» [Ступень 1] или «STEP 2» [Ступень 2].

- Вы услышите отсчет ударов ритма и инструмент войдет в режим ожидания вашей игры на клавиатуре. Мигают те клавиши, которые вы должны нажать в первую очередь.

6. Исполняйте мелодию одновременно с воспроизведением аккомпанемента выбранной вами песни.

- Играйте, обращая внимание на обозначения пальцев, нот и динамические знаки, которые появляются на дисплее.



Если вы выбрали ступень 1:

- исполняйте ноты на клавиатуре инструмента;
- одновременно с мелодией исполняется суб-мелодия (облигато);
- При выборе ступени 1 правильная нота исполняется вне зависимости от того, какую клавишу на клавиатуре инструмента вы нажали.



Если вы выбрали ступень 2:

- исполняйте нужные ноты на клавиатуре вашего инструмента;



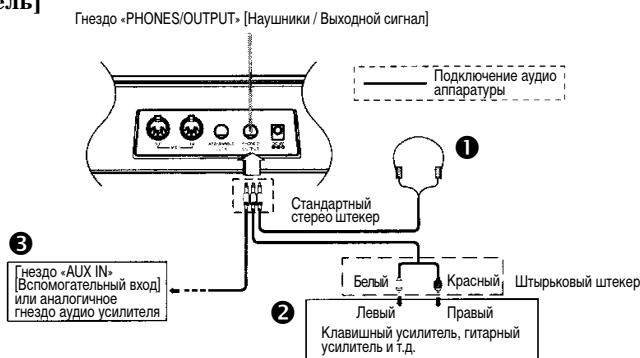
- Нажимайте ту клавишу на клавиатуре, которая светится. Обратите внимание на то, что при выборе песен в диапазоне от 70-й до 99-й подсветка клавиши отключается как только вы нажимаете на нее;
- Клавиша, соответствующая следующей исполняемой ноте, мигает;
- Суб-мелодия (облигато) исполняется одновременно с мелодией до тех пор, пока вы правильно нажимаете клавиши на клавиатуре инструмента.

Гнезда

Гнездо «Phones/Output» [Наушники / Выходной сигнал]

Прежде чем подключить наушники или другое внешнее устройство, не забудьте убавить громкость на вашем музыкальном инструменте и на подключаемом устройстве. После подключения вы можете отрегулировать громкость до нужного вам уровня.

[Задняя панель]



Подключение наушников (Рисунок 1)

При подключении наушников выходной сигнал, идущий от встроенных динамиков, автоматически отключается. Пользуясь наушниками, вы можете играть даже поздно ночью, не доставляя беспокойства родным и соседям.

Аудио аппаратура (Рисунок 2)

Вы можете подключить к вашему инструменту любое аудио оборудование, используя специальный имеющийся в продаже соединительный кабель. На одном конце этого кабеля имеется стандартный штекер, а на другом - два штырьковых штекера. Обратите внимание на то, что стандартный штекер должен быть стереофоническим. В противном случае будут выводиться сигналы только по одному из стерео каналов. При данной конфигурации обычно устанавливают переключатель входного сигнала на аудио устройстве на то гнездо («AUX IN» [Вспомогательный вход] или аналогичное ему), к которому вы подключаете ваш музыкальный инструмент. Подробные сведения об этом содержатся в руководстве пользователя для вашего аудио устройства.

Усилитель музыкальных инструментов (Рисунок 3)

При помощи имеющегося в продаже соединительного шнура вы можете подключить к вашему музыкальному инструменту усилитель.

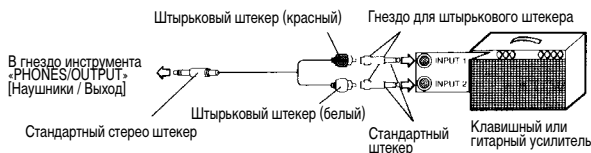
• ПРИМЕЧАНИЕ •

Пользуйтесь только таким шнуром, у которого на одном конце имеется стандартный стерео штекер, а на другом - два штекера (левый и правый) для

обеспечения передачи звука по двум каналам. В противном случае звук по одному из стерео каналов подаваться не будет.

При подключении усилителя музыкальных инструментов убавьте громкость вашего музыкального инструмента, установив ее на относительно низком уровне, а затем регулируйте громкость выходного сигнала при помощи регуляторов усилителя.

Пример соединения



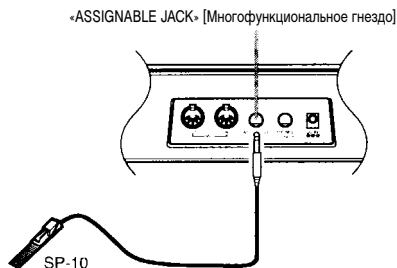
Подключение к компьютеру или другому оборудованию

Вы можете также подключать ваш музыкальный инструмент к компьютеру или секвенсору. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Система MIDI» на стр. 72.

«Assignable jack» [Многофункциональное гнездо]

Вы можете подключить к нему не входящую в комплект педаль («SP-2» или «SP-10»), которая обеспечит выполнение указанных ниже функций.

Подробные сведения о выборе функции педали содержатся в разделе «Многофункциональное гнездо» на стр. 79.



Педаль, обеспечивающая длительное звучание (функция «SUSTAIN»)

- Если выбран какой-либо из тонов пианино, то педаль работает как обычная правая педаль пианино, создавая эффект длительного звучания.
- Если выбран какой-либо из тонов органа, то при нажатии педали создается эффект удержания клавиши. Звуки продолжают исполняться до тех пор, пока вы не отпустите педаль.

Педаль «Состенуто» (функция «SOSTENUTO»)

- Эта функция похожа на предыдущую: при нажатии этой педали так же создается эффект длительного звучания.
- Отличие состоит только во времени действия эффекта. Если вы нажмете педаль после того, как начнет звучать определенная нота (и клавиша, соот-

ветствующая этой ноте, все еще будет нажата), то будет продлено звучание только этой ноты.

Педаль, смягчающая звук (функция «SOFT»)

При нажатии этой педали звуки, исполняемые на клавиатуре музыкального инструмента, смягчаются.

Педаль запуска / остановки ритма (функция «START/STOP»)

В этом случае педаль выполняет ту же функцию, что и кнопка «Start/Stop» [Запуск / Остановка].

Принадлежности и сопутствующие товары

Пользуйтесь только теми принадлежностями и сопутствующими товарами, которые рекомендованы компанией «CASIO» для этого музыкального инструмента. Использование других принадлежностей может привести к пожару, поражению электрическим током и к серьезной травме.

Источники питания

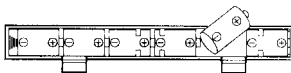
Вы можете обеспечивать питание этого музыкального инструмента от батарей или от сети стандартного переменного тока (через указанный адаптер переменного тока). Не забывайте выключать музыкальный инструмент, когда вы им не пользуетесь.

Использование батарей

Прежде чем устанавливать батареи, убедитесь в том, что питание музыкального инструмента отключено.

Как установить батареи

1. Откройте крышку отсека питания.
2. Установите шесть новых батарей типоразмера «D» в отсек питания.
 - Следите за тем, чтобы положительный [+] и отрицательный [-] полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.



3. Вставьте штырьки крышки в отверстия и закройте крышку отсека питания.

Если вы установите батареи при включенном питании, то, возможно, ваш музыкальный инструмент не будет работать должным образом. В таком случае выключите питание, а затем снова включите его. Нормальное функционирование инструмента должно восстановиться.

Важная информация об использовании батарей

- Ниже приведен примерный срок службы батарей разных типов.
Марганцевые батареи 5 часов

Это стандартный срок службы батарей при использовании их в условиях нормальной температуры и установке громкости музыкального инструмента на среднем уровне. Использование инструмента в очень холодных или очень жарких местах, а также игра с очень высокой громкостью сокращает срок службы батарей.

■ Любой из указанных ниже признаков свидетельствует о сильной разряженности батарей. Следует немедленно заменить батареи, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Инструмент не включается
- Изображение на дисплее тусклое, трудночитаемое
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью
- При исполнении с высокой громкостью изображение на дисплее становится тусклым
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- При звучании инструмента подсветка клавиш становится более тусклой.

ВНИМАНИЕ

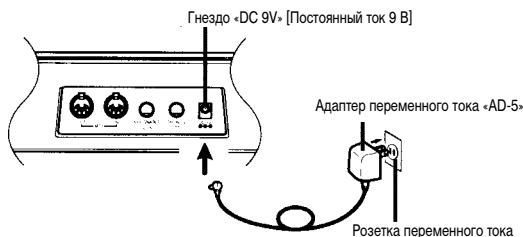
Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию, что создает опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный [+] и отрицательный [-] полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- В целях предотвращения протекания батарей вынимайте батареи, если не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Не следует уничтожать батареи сжиганием, подвергать их непосредственному нагреву, допускать прямую разрядку батарей и пытаться разобрать их на части.
- При первых же признаках сильной разряженности батарей, незамедлительно производите их замену.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.

Использование адаптера переменного тока

Пользуйтесь только фирменным адаптером «CASIO», рекомендованным для вашего музыкального инструмента.

Рекомендованный адаптер переменного тока: «AD-5»



Обратите внимание на следующие меры предосторожности, касающиеся использования адаптера переменного тока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Будьте осторожны, чтобы случайно не разорвать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который указан в спецификации. Использование иного адаптера может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.

ВНИМАНИЕ!

- Перед любым подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание вашего музыкального инструмента отключено.
- Адаптер, работающий длительное время, может стать теплым. Это нормальное явление, не свидетельствующее о наличии какой-либо неисправности.

Функция автоматического отключения питания

Питание автоматически отключается, если вы в течение примерно 6 минут не выполните ни одну из операций (в том случае, когда ваш музыкальный инструмент работает от батарей). Если это произойдет, то для того, чтобы снова включить питание вашего инструмента, нажмите кнопку «POWER» [Питание].

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Если питание вашего музыкального инструмента осуществляется посредством адаптера переменного тока, то функция автоматического отключения питания не действует.

Функция напоминания о включенном питании

Если вы оставите ваш музыкальный инструмент включенным и в течение примерно шести минут не выполните ни одной операции, то все клавиши засветятся, напоминая вам о том, что инструмент включен (без исполнения каких-либо звуковых сигналов). Нажатие любой кнопки вашего музыкального инструмента или клавиши его клавиатуры обеспечивает возврат вашего инструмента в обычный режим работы.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Функция напоминания о включенном питании действует только когда питание вашего музыкального инструмента осуществляется через адаптер переменного тока. Если питание вашего музыкального инструмента осуществляется от батарей, то эта функция не действует.

Как отменить функцию автоматического отключения питания и функцию напоминания о включенном питании

Для того, чтобы отменить эти функции, включите питание, одновременно удерживая в нажатом состоянии кнопку «TONE» [Тон].

- После отмены этих функций автоматическое отключение питания инструмента и напоминание о включенном питании не будут производиться, вне зависимости от того, сколько времени вы не будете пользоваться инструментом.
- Эти функции подключаются всякий раз, когда вы вручную выключаете, а затем снова включаете питание вашего музыкального инструмента.

Установки и содержимое памяти

Установки

Всякий раз при отключении питания вашего музыкального инструмента путем нажатия кнопки «POWER» [Питание] или в результате срабатывания функции автоматического отключения питания, установки тона и ритма, а также другие основные установки клавиатуры не пропадают. Все эти установки вновь будут доступны вам, когда вы включите питание.

Основные установки клавиатуры

Номер тона, наложение тонов, разделение клавиатуры, точка раздела, чувствительность клавиш, искусственное эхо, номер ритма, темп, громкость аккомпанемента, подключение / отключение режима Общей Системы «MIDI», подключение / отключение функции вывода данных аккомпанемента, установки многофункционального гнезда, канал инструмента и номер песни из встроенного комплекта.

Содержимое памяти

Помимо указанных выше установок, данные, записанные в память с использованием функции записи, также будут доступны вам, когда вы включите питание вашего инструмента.

Электропитание

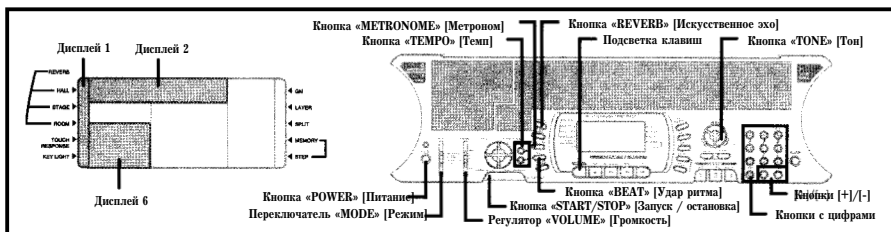
Описанные выше установки и данные будут сохраняться в памяти до тех пор, пока музыкальный инструмент подключен к источнику питания. Это означает, что, если адаптер переменного тока будет отсоединен от электрической розетки, а музыкальный инструмент окажется без установленных в нем батарей, или батареи будут разряжены, то электрический контакт между источником питания и музыкальным инструментом прервется, что приведет к потере всех установок и данных, хранящихся в памяти. При включении питания все установки приводятся в исходное состояние.

Правила подключения инструмента к источнику питания

Примите во внимание следующие меры предосторожности, чтобы не потерять все установки и данные, хранящиеся в памяти вашего музыкального инструмента.

- Прежде чем выполнять замену батарей, убедитесь в том, что подача энергии на инструмент осуществляется через адаптер переменного тока.
- Прежде чем отсоединять адаптер переменного тока, убедитесь в том, что в инструмент вставлены заряженные батареи.
- Прежде чем выполнять замену батарей или отсоединять адаптер переменного тока, убедитесь в том, что питание инструмента отключено.

Основные операции



В этом разделе приведена информация о выполнении основных операций на вашем музыкальном инструменте.

Как играть на клавиатуре музыкального инструмента

1. Нажмите кнопку «POWER» [Питание], чтобы включить питание инструмента.
2. Установите ручку переключателя «MODE» [Режим] в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].
3. При помощи скользящего регулятора «VOLUME» [Громкость] установите относительно низкую громкость звука.
4. Исполните что-нибудь на клавиатуре вашего музыкального инструмента.

Выбор тона

Этот музыкальный инструмент имеет 137 встроенных тонов. Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы выбрать нужный вам тон.

Как выбрать тон

1. Взгляните на перечень тонов, представленный на корпусе этого музыкального инструмента, и выберите тот, который вы хотели бы использовать.
2. Нажмите кнопку «TONE» [Тон].

Дисплей 2



Появляется индикатор

3. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести 3-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.

Пример. Для того, чтобы выбрать тон 032 «ACOUSTIC BASS» [Акустический контрабас], введите 0, 3 и 2.

Дисплей 2



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Всегда вводите все 3 цифры номера тона, включая начальные нули (если они имеются). Если вы введете только одну или две цифры, то через несколько секунд дисплей автоматически очистится.

- Вы можете также менять выведенную на экран установку, используя кнопки [+] и [-]. Номер тона, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки [+] и уменьшается на 1 при нажатии кнопки [-].
- Если вы выберете один из комплектов барабанов (тона с 128-го по 136-й), то каждой клавише инструмента будет присвоен свой звук ударного инструмента. Подробные сведения об этом содержатся на стр. А-3.

Полифония

Понятие «полифония» отражает максимальное число нот, которое вы можете исполнить одновременно. Этот музыкальный инструмент имеет 24-нотную полифонию, учитывающую ноты, которые вы исполняете, а также модели ритма и авто-аккомпанемента, которые исполняются непосредственно вашим музыкальным инструментом. Это означает, что если ваш музыкальный инструмент исполняет модель ритма или авто-аккомпанемента, то уменьшается количество нот, доступных им для исполнения. Обратите внимание также на то, что некоторые тона имеют только 12-нотную полифонию.

- Когда исполняется авто-аккомпанемент или модель ритма, количество одновременно исполняемых звуков сокращается.

Цифровая выборка

Многие тона, исполняемые этим музыкальным инструментом, были записаны и обработаны с использованием методики, называемой цифровой выборкой. Для обеспечения высокого уровня качества тонов, образцы выбираются из нижнего, среднего и верхнего диапазона, а затем объединяются, чтобы создать для вас звуки, которые оказываются удивительно близкими к оригиналу. Вы сможете обнаружить лишь очень небольшие различия в громкости и качестве звука некоторых тонов, если будете исполнять их в различных позициях клавиатуры. Это является неизбежным результатом множественной выборки и не свидетельствует о какой-либо неисправности вашего музыкального инструмента.

Использование эффектов искусственного эха (функция «REVERB»)

Функция «REVERB» [Искусственное эхо] создает эффект присутствия, удлиняя звуки и придавая исполняемым тонам эффект искусственного эха.

Как использовать эффект искусственного эха

При помощи кнопки «REVERB» [Искусственное эхо] выберите нужный вам тип искусственного эха. При каждом нажатии этой кнопки происходит выбор очередного типа искусственного эха. Текущая установка отображена при помощи полоски на дисплее музыкального инструмента.

■ «HALL» [Зал]

Эта установка создает эффект искусственного эха для концертного зала.



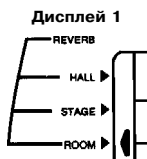
■ «STAGE» [Сцена]

Эта установка создает эффект эха для сцены в небольшом клубе.



■ «ROOM» [Комната]

Эта установка создает эффект для небольшой студии.



■ «ОТКЛЮЧЕНИЕ»

Искусственное эхо не используется, когда на дисплее нет полоски, указывающей на какой-либо тип искусственного эха.



Подключение и отключение системы подсвечивания клавиш

Используйте описанную ниже процедуру, чтобы подключить или отключить систему подсвечивания клавиш.

Как подключить и отключить систему подсвечивания клавиш

1. Нажмите кнопку «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш], чтобы подключить или отключить систему подсвечивания клавиш.

- При отключении системы подсвечивания клавиш указатель около названия функции «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш] исчезает с дисплея.



• ПРИМЕЧАНИЕ •

Система подсвечивания клавиш автоматически подключается всякий раз, когда вы включаете питание вашего инструмента.

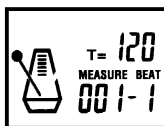
Использование метронома

Функция метронома подает звонок при первом ударе каждого такта, а затем каждый удар такта сопровождается щелкающим звуком. Метроном - прекрасный инструмент для тех, кто хочет практиковаться в игре без воспроизведения аккомпанемента (ритма).

Как запустить метроном

1. Нажмите кнопку «METRONOME» [Метроном], чтобы запустить метроном.

Дисплей 6



2. Нажмите кнопку «BEAT» [Удар ритма], а затем при помощи цифровых кнопок или кнопок [+] и [-] измените установку числа ударов такта.

- В качестве числа ударов такта вы можете задать значение в диапазоне от 1 до 6.

Дисплей 2



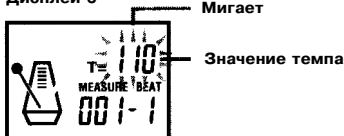
• ПРИМЕЧАНИЕ •

Звонки (обозначающий первый удар такта) не звучит, если задан 1 удар такта. Все удары такта сопровождаются щелкающим звуком. Эта установка позволяет играть в постоянном ритме, не задумываясь о том, сколько ударов в каждом такте.

3. Установите темп, используя кнопки «ТЕМПО» [Темп].

- Нажмите кнопку ▲, чтобы повысить (ускорить) темп, или кнопку ▼, чтобы уменьшить (замедлить) его.

Дисплей 6



• ПРИМЕЧАНИЯ •

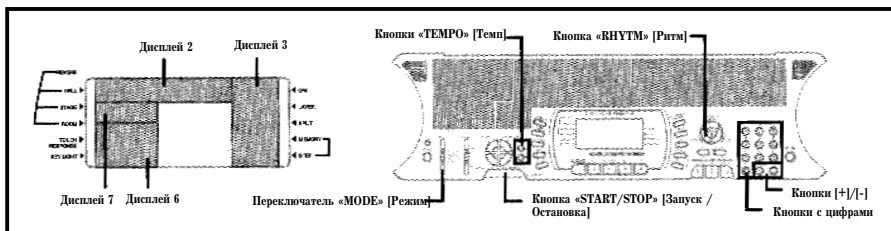
- Во время мигания установки темпа вы можете также использовать цифровые кнопки или кнопки [+] и [-], чтобы ввести трехзначное значение. Помните, что необходимо вводить начальные нули. Например, значение «90» необходимо ввести следующим образом: «090».
- Если вы одновременно нажмете кнопки «ТЕМПО» [Темп] ▲ и ▼, то автоматически установится исходное значение ритма, принимаемое по умолчанию.

4. Для того, чтобы отключить метроном, нажмите кнопку «METRONOME» [Метроном] или «START/STOP» [Запуск / Остановка].

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Функция метронома отключается всякий раз, когда вы используете ступень 1 или 2 трехступенчатой системы обучения.
- Начало исполнения мелодий для обеих рук (мелодии с 70-й по 99-ю из встроенного комплекта) или использование 3-й ступени трехступенчатой системы обучения во время работы метронома или активизация метронома во время выполнения одной из указанных выше операций приводит к тому, что звуковые сигналы метронома подаются одновременно с исполнением авто-аккомпанемента. В это время в качестве темпа ударов метронома устанавливается принимаемое по умолчанию для исполняемого авто-аккомпанемента значение темпа.

Авто-аккомпанемент



Этот музыкальный инструмент автоматически исполняет басовую часть и аккорды в соответствии с аккордами, которые вы играете руками. При исполнении басовой части и аккордов используются звуки и тона, автоматически присваиваемые выбранному вами ритму. Все это означает, что инструмент обеспечивает вам полноценный реалистичный аккомпанемент для той мелодии, которую вы играете правой рукой, и при этом создается впечатление, что играет целый ансамбль.

Выбор ритма

Этот музыкальный инструмент имеет набор из 100 встроенных моделей захватывающих ритмов. Вы можете выбрать ритм, используя описанную ниже процедуру.

Как выбрать ритм

1. Взгляните на перечень ритмов, представленный на корпусе этого музыкального инструмента, и выберите из них тот, который вы хотели бы использовать.
2. Нажмите кнопку «**RHYTHM**» [Ритм].

Дисплей 2



Появляется индикатор

3. Используйте **цифровую панель** для того, чтобы ввести 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить.

Пример. Для того, чтобы задать ритм 76 «RHUMBA» [Румба], введите цифры 7 и 6.

Дисплей 2



• ПРИМЕЧАНИЕ •

Для изменения выведенной на экран установки вы можете также использовать кнопки [+] и [-].

Исполнение ритма

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы запустить и остановить исполнение ритма.

Как исполнить ритм

1. Установите ручку переключателя «MODE» [Режим] в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].
2. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение выбранного в данный момент ритма.
3. Для того, чтобы остановить исполнение ритма, снова нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка].

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Когда переключатель «MODE» [Режим] установлен в положение «NORMAL» [Обычное исполнение], вся клавиатура инструмента является клавиатурой мелодии.

Настройка темпа

Вы можете настроить темп, установив его в диапазоне от 40 до 255 ударов в минуту. Настройка темпа используется при исполнении песен из встроенного комплекта, трехступенчатой системы обучения и аккордов авто-аккомпанемента, а также при воспроизведении хранящихся в памяти звуковых данных и работе метронома.

Как настроить темп

1. Нажмите одну из кнопок «ТЕМПО» [Темп].

▲: Увеличивает выведенное на дисплей значение (увеличивает темп)

▼: Уменьшает выведенное на дисплей значение (уменьшает темп)



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Пока на дисплее мигает значение темпа, вы можете ввести трехзначное значение темпа, пользуясь либо цифровой панелью, либо кнопками [+] и [-]. Пользуясь кнопками с цифрами, не забудьте ввести все три цифры, включая начальные нули, если это необходимо. Например, чтобы ввести номер «90», вам придется ввести «090».
- При одновременном нажатии обеих кнопок «ТЕМПО» [Темп] (▲ и ▼) устанавливается то значение темпа, которое принимается по умолчанию для выбранного в данный момент ритма.

Использование авто-аккомпанемента

Ниже описано, как пользоваться функцией авто-аккомпанемента. Прежде всего

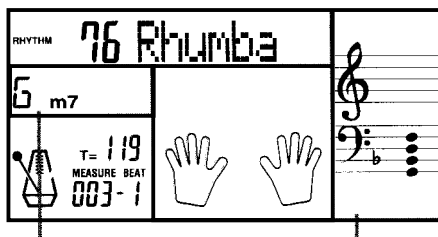
необходимо выбрать ритм, который вы хотите использовать и задать темп исполнения этого ритма.

Как использовать авто-аккомпанемент

1. Установите переключатель «MODE» [Режим] в положение «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO], «FINGERED» [Игра руками] или «FULL RANGE CHORD» [Аккорды полного диапазона].
2. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение выбранного в данный момент ритма.
3. Исполните аккорд.
 - В зависимости от режима работы (положение переключателя «MODE» [Режим]) аккорды могут исполняться по-разному. Подробные сведения об этом смотрите на соответствующих страницах.

«CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO]	28
«FINGERED» [Игра руками]	29
«FULL RANGE CHORD» [Аккорды полного диапазона]	31

Дисплей 2, 3, 6, 7



Название аккорда

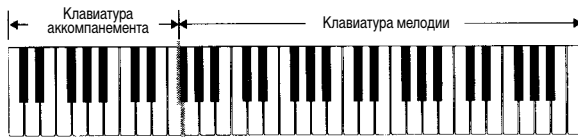
Основная форма исполняемого аккорда (может отличаться от фактически исполняемого аккорда. Для некоторых аккордов могут быть представлены инвертированные формы аккордов).

4. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, снова нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка].

Система аккордов CASIO (Режим «CASIO CHORD»)

Этот способ исполнения аккордов подойдет как для начинающего, так и для опытного музыканта. Ниже объясняется, что представляет собой «клавиатура аккомпанемента» и «клавиатура мелодии» в режиме «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO] и как исполнять аккорды CASIO.

Клавиатура аккомпанемента и клавиатура мелодии в режиме «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO]



• ПРИМЕЧАНИЕ •

Клавиатуру аккомпанемента можно использовать только для исполнения аккордов. Если вы попытаетесь исполнить на ней отдельные ноты мелодии, то никаких звуков раздаваться не будет.

Типы аккордов

Акомпанемент в режиме «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO] позволяет исполнять четыре типа аккордов, нажимая при этом минимальное количество клавиш.

Тип аккорда	Пример
Мажорные аккорды Названия мажорных аккордов указаны над клавиатурой акомпанемента. Обратите внимание на то, что аккорд, исполняемый после нажатия клавиши на клавиатуре акомпанемента, не меняет октаву, вне зависимости от того, какую клавишу вы нажали, чтобы его исполнить	Аккорд С-Мажор (C) 
Минорные аккорды (m) Для того, чтобы исполнить минорный аккорд, нажмите клавишу мажорного аккорда и, удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите любую другую клавишу на клавиатуре акомпанемента, расположенную справа от клавиши мажорного аккорда.	Аккорд С-Минор (Cm) 
Септаккорды (7) Для того, чтобы исполнить септаккорд, нажмите клавишу мажорного аккорда и, удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите любые две клавиши на клавиатуре акомпанемента, расположенные справа от клавиши мажорного аккорда.	Септаккорд С (C7) 
Минорные септаккорды (m7) Для того, чтобы исполнить минорный септаккорд, нажмите клавишу мажорного аккорда и, удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите любые три клавиши на клавиатуре акомпанемента, расположенные справа от клавиши мажорного аккорда.	Септаккорд С-Минор (Cm7) 

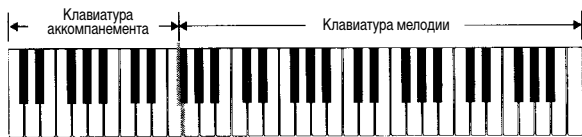
• ПРИМЕЧАНИЕ •

Исполняя минорные аккорды и септаккорды, вы можете нажимать как черные, так и белые клавиши, расположенные справа от клавиши мажорного аккорда.

Игра руками (Режим «FINGERED»)

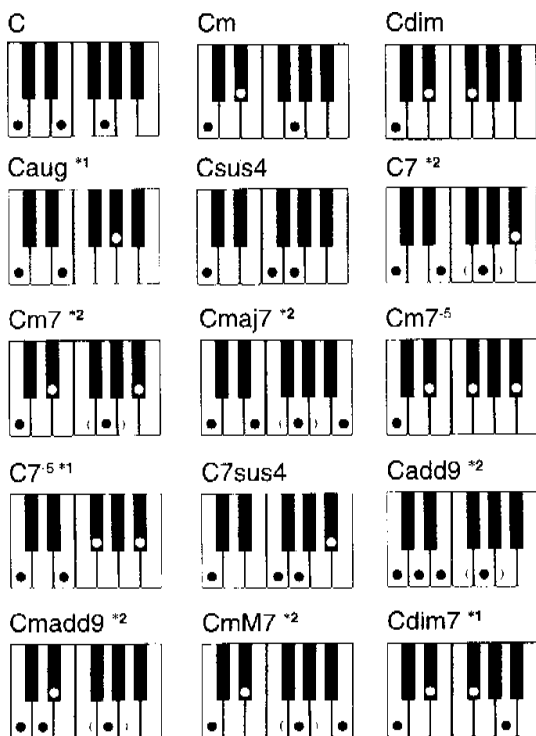
Режим «FINGERED» [Игра руками] позволяет вам исполнять 15 различных типов аккордов. Ниже объясняется, что представляет собой «клавиатура акомпанемента» и «клавиатура мелодии» в режиме «FINGERED» [Игра руками], а также как исполнить аккорд «С» в режиме «FINGERED» [Игра руками].

Клавиатура аккомпанемента и клавиатура мелодии в режиме «FINGERED» [Игра руками]



• ПРИМЕЧАНИЕ •

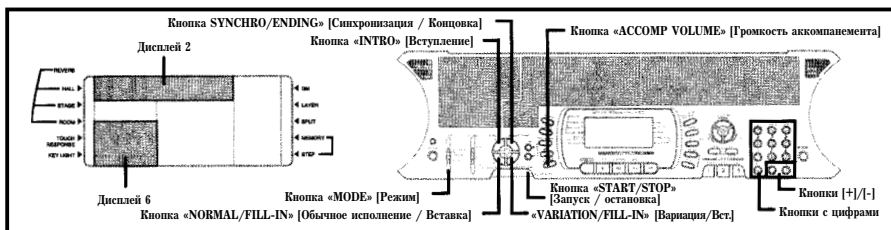
Клавиатуру аккомпанемента можно использовать только для исполнения аккордов. Если вы попытаетесь исполнить на ней отдельные ноты мелодии, то никаких звуков раздаваться не будет.



Подробные сведения об исполнении других аккордов (с другим основным тоном) содержатся на стр. А-4 в разделе «Схема аккордов, исполняемых руками».

*1: Другое исполнение руками использовать нельзя. Нижняя нота является основным тоном.

*2: Вы можете исполнить тот же самый аккорд, опустив пятую ноту («G»).



• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Вы можете исполнить любой аккорд (кроме тех, что отмечены значком «*1») путем воспроизведения составляющих его нот в любой комбинации (например, исполнить «E-G-C» или «G-C-E» вместо «C-E-G»). Каждое из приведенных ниже исполнений руками аккорда воспроизводит один и тот же аккорд.
- Все аккорды (кроме тех, что отмечены значком «*2») нужно исполнять, нажимая все составляющие его ноты. Если вы не нажмете хотя бы одну ноту, то аккорд не будет исполнен.
- Когда подключена система подсвечивания клавиш, то при исполнении вами аккордов светятся соответствующие клавиши клавиатуры аккомпанемента. Однако форма аккорда, представленного при помощи светящихся клавиш, может отличаться от фактически исполняемого вами аккорда (от нажимаемых вами клавиш). Если вы исполняете аккорд C-мажор, используя инвертированную форму аккорда, например, E-G-C, то будут светиться клавиши C-E-G.

Аккорды полного диапазона (Режим «FULL RANGE CHORD»)

Этот метод аккомпанемента предусматривает 38 типов аккордов: 15 типов аккордов, исполняемых руками и дополнительно 23 типа аккордов. Нажатие трех или более клавиш, соответствующих какой-либо модели аккорда полного диапазона, рассматривается клавиатурой как исполнение аккорда. Нажатие любых других клавиш (не соответствующих модели аккорда полного диапазона) интерпретируется клавиатурой как исполнение мелодии. По этой причине нет необходимости деления клавиатуры на клавиатуру аккомпанемента и клавиатуру мелодии. Таким образом, вся клавиатура функционирует как клавиатура мелодии, и ее можно использовать как для исполнения мелодии, так и для исполнения аккордов.

Клавиатура аккомпанемента и клавиатура мелодии в режиме «FULL RANGE CHORD» [Аккорды полного диапазона]

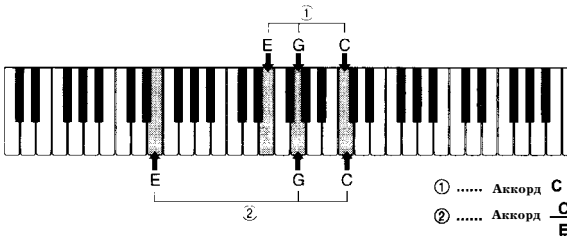


<Аккорды, узнаваемые этой клавиатурой>

Тип аккорда	Количество типов аккордов
Соответствующий аккорд в режиме «FINGERED» [Игра руками]	15 (стр.29)
Другие аккорды	<p>23 Ниже приведены примеры аккордов с основным тоном «С»</p> <p>$C_6 \bullet Cm_6 \bullet C_{69}$</p> <p>$\frac{C^+}{C} \bullet \frac{D}{C} \bullet \frac{E}{C} \bullet \frac{F}{C} \bullet \frac{G}{C} \bullet \frac{A^b}{C} \bullet \frac{B^b}{C}$</p> <p>$\frac{B}{C} \bullet \frac{C^{\#}m}{C} \bullet \frac{Dm}{C} \bullet \frac{Fm}{C} \bullet \frac{Gm}{C} \bullet \frac{Am}{C} \bullet \frac{B^b m}{C}$</p> <p>$\frac{Dm7^5}{C} \bullet \frac{A^b 7}{C} \bullet \frac{F7}{C} \bullet \frac{Fm7}{C} \bullet \frac{Gm7}{C} \bullet \frac{A^b add}{C}$</p>

Пример. Исполните аккорд «С-мажор».

Каждое из приведенных ниже исполнений руками аккорда воспроизводит один и тот же аккорд С-мажор.



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Так же как и в режиме «FINGERED» [Игра руками] (стр. 29), вы можете исполнять любой аккорд путем воспроизведения составляющих его нот в любой комбинации ((1)).
- Если между нотами, составляющими аккорд, находится 6 или более нот, то самый низкий звук становится басовым звуком ((2)).

<Музыкальный пример>

Тон: 016, Ритм: 05, Темп: 070

D C# Bm A G F# A A/G

Использование модели вступления

Этот музыкальный инструмент позволяет добавлять короткое вступление в модель ритма, делая начало исполнения более плавным и естественным. Ниже объясняется, как пользоваться моделью вступления. Вначале следует выбрать нужный вам ритм и задать темп.

Как добавить модель вступления

1. Нажмите кнопку **«INTRO» [Вступление]**, чтобы запустить исполнение выбранного ритма с моделью вступления.

- Сделав указанные выше установки, можно начинать исполнение модели вступления. Авто-аккомпанемент с моделью вступления начнет исполняться сразу же после того, как вы исполните аккорды на клавиатуре аккомпанемента.

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Стандартная модель ритма начинает исполняться после завершения исполнения модели вступления.
- При нажатии кнопки **«VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка]** во время исполнения модели вступления модель вариации ритма будет исполняться после завершения воспроизведения модели вступления.
- При нажатии кнопки **«SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]** во время исполнения модели вступления модель концовки будет исполняться сразу после завершения воспроизведения модели вступления.

Использование модели вставки

Модели вставки позволяют мгновенно изменить модель ритма, создавая тем самым новые интересные вариации.

Ниже описано, как пользоваться функцией вставки.

Как сделать вставку в модель ритма

1. Нажмите кнопку **«START/STOP» [Запуск / Остановка]**, чтобы начать исполнение модели ритма.
2. Нажмите кнопку **«NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка]**, чтобы сделать вставку в используемую модель ритма.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Модель вставки исполняться не будет, если вы нажмете кнопку **«NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка]** во время исполнения модели вступления.

Использование модели вариации ритма

Помимо стандартной модели ритма, вы можете использовать модель вариации выбранного вами ритма.

Как вставить модель вариации ритма

1. Нажмите кнопку **«START/STOP» [Запуск / Остановка]**, чтобы начать исполнение модели ритма.
2. Нажмите кнопку **«VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка]**, чтобы переключиться на модель вариации используемого вами ритма.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Для того, чтобы вернуться к исполнению стандартной модели ритма, нажмите кнопку «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка].

Использование модели вставки с моделью вариации ритма

Вы можете также сделать вставку в модель ритма во время исполнения модели вариации этого ритма.

Как сделать вставку в модель вариации ритма

1. Во время исполнения модели вариации ритма нажмите кнопку «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка], чтобы сделать вставку в используемую вами модель вариации ритма.

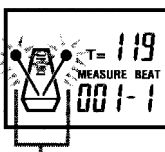
Запуск аккомпанемента и модели ритма посредством синхронного старта

Вы можете воспользоваться функцией синхронного старта, чтобы исполнение ритма началось одновременно с исполнением вами аккомпанемента. Описанная ниже процедура позволяет использовать функцию синхронного старта. Сначала необходимо выбрать ритм, задать темп и с помощью переключателя «MODE» [Режим] выбрать метод исполнения аккордов («NORMAL» [Обычное исполнение], «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO], «FINGERED» [Игра руками], «FULL RANGE CHORD» [Аккорды полного диапазона]).

Как пользоваться функцией синхронного старта

1. Нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], чтобы переключиться в режим ожидания синхронного старта.

Дисплей 6



Мигает

2. Исполните аккорд, и модель ритма начнет исполняться автоматически.

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Если переключатель режимов установлен в положение «NORMAL» [Обычное исполнение], то, когда вы играете на клавиатуре аккомпанемента, исполняется только модель ритма (без аккордов).
- Если вы нажмете кнопку «INTRO» [Вступление] до того, как начнете играть на клавиатуре инструмента, то, как только вы сыграете что-нибудь, автоматически начнет исполняться ритм с моделью вступления.
- Если вы нажмете кнопку «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка] до того, как начнете играть на клавиатуре инструмента, то, как только вы сыграете что-нибудь, автоматически начнет исполняться модель вариации ритма.
- Для того, чтобы выйти из режима ожидания синхронного старта, снова нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка].

Завершение исполнения модели ритма моделью концовки

Вы можете завершить свое исполнение моделью концовки. При этом используемая вами модель ритма прозвучит более естественно и завершено.

Ниже описано, как вставить модель концовки. Обратите внимание на то, что модель концовки зависит от используемой вами модели ритма.

Как завершить исполнение моделью концовки

1. Во время исполнения ритма нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка].

- В результате будет исполнена модель концовки, после чего воспроизведение модели ритма закончится.
- Время начала исполнения модели концовки зависит от того, когда вы нажмете кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]. Если вы нажмете эту кнопку до второго удара ритма текущего такта, исполнение модели концовки начнется немедленно. Если вы нажмете эту кнопку в любой другой момент (после второго удара), то модель концовки начнет исполняться с начала следующего такта.

Регулировка громкости аккомпанемента

Вы можете менять громкость исполнения частей аккомпанемента, делая установки в диапазоне от «000» (минимум) до «127».

1. Нажмите кнопку «ACCOMP VOLUME» [Громкость аккомпанемента].

Текущая установка громкости аккомпанемента



2. Для того, чтобы изменить текущую установку громкости аккомпанемента, вы можете воспользоваться кнопками с цифрами или кнопками [+]/[-].

Пример: 110

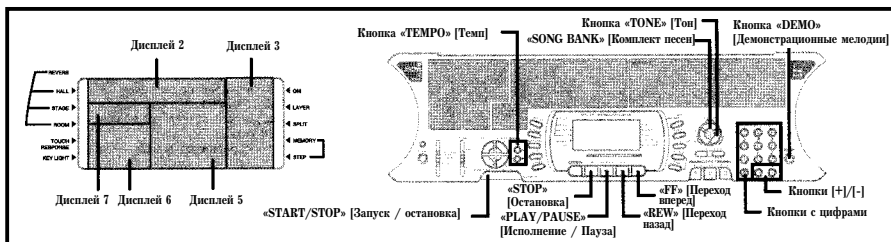
Дисплей 2



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Текущая установка громкости аккомпанемента, которая появилась после выполнения операции, описанной в пункте 1, автоматически исчезнет с экрана, если в течение примерно пяти секунд вы не введете нового значения.
- При одновременном нажатии кнопок [+] и [-] в качестве уровня громкости аккомпанемента автоматически устанавливается значение «075».

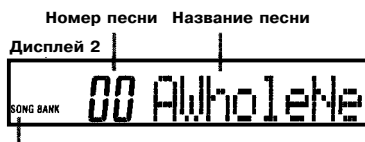
Комплект песен



Встроенный комплект песен включает в себя 100 музыкальных произведений, которые можно использовать для воспроизведения авто-аккомпанемента. Вы можете просто слушать и наслаждаться звучанием этих произведений. Несложная операция позволяет отключить мелодийную часть песни и предоставляет вам возможность играть на клавиатуре одновременно с исполнением подключенной части песни, используя трехступенчатую систему обучения. На дисплее клавиатуры появляются обозначения пальцев и нот, а клавиши, которые вам необходимо нажать, светятся, помогая вам научиться играть на этом музыкальном инструменте.

Как выбрать песню из встроенного комплекта

1. В перечне песен из встроенного комплекта найдите мелодию, которую вы хотите исполнить, и запомните ее номер.
2. Нажмите кнопку **«SONG BANK» [Комплект песен]**.
 - После этого на дисплее появятся номер и название выбранной в данный момент песни из встроенного комплекта.



Зогорается, когда нажата кнопка «SONG BANK» [Комплект песен]

3. При помощи **кнопок с цифрами** введите двузначный номер песни.
Пример. Выберите песню 36 «ALOHA OE». Для этого введите: 3, а затем 6.



• ПРИМЕЧАНИЕ •

- Вы можете также увеличить выведенное на дисплей значение при помощи кнопки [+] или уменьшить - при помощи кнопки [-].

Как воспроизвести песню из встроенного комплекта

1. Выберите песенную мелодию, которую вы хотите воспроизвести.
2. Нажмите кнопку «PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза], чтобы начать исполнение выбранного музыкального произведения.
 - На дисплее представлен текущий номер такта и удара ритма.



3. Нажмите кнопку «STOP» [Остановка], чтобы остановить воспроизведение песни из встроенного комплекта.
 - Исполнение выбранной вами песни будет продолжаться до тех пор, пока вы не остановите его.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Во время исполнения песенной мелодии из встроенного комплекта вы можете установить другой тон, воспользовавшись цифровыми кнопками или кнопками [+] и [-]. Смена тона производится сразу же, как только вы вводите другой номер тона, даже если воспроизведение текущей песни еще не завершено.

Функционирование системы подсвечивания клавиш и содержимое дисплея во время воспроизведения песен из встроенного комплекта

Когда вы играете на клавиатуре одновременно с воспроизведением мелодии из встроенного комплекта, то подсвечиваются те клавиши, которые вам необходимо нажимать. В то же время на дисплее указываются номера пальцев, формы аккордов, ноты, значение темпа и приводится другая информация.



Настройка темпа

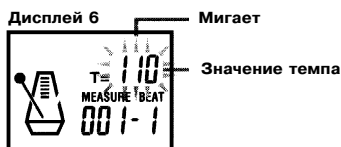
Каждой мелодии из встроенного комплекта песен соответствует своя установка темпа, принимаемая по умолчанию (число ударов в минуту). Эта установка задается автоматически всякий раз, когда вы выбираете мелодию. Во время воспроизведения песни вы можете изменить установку темпа, задав его в диапазоне от 40 до 255 ударов в минуту.

Как настроить темп

1. Нажмите одну из **кнопок «ТЕМПО» [Темп]**, чтобы задать темп.

▲: Увеличивает выведенное на дисплей значение (увеличивает темп)

▼: Уменьшает выведенное на дисплей значение (уменьшает темп)



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Пока на дисплее мигает значение темпа, вы можете изменить установку темпа, пользуясь либо цифровой панелью, либо кнопками [+] и [-]. Не забудьте ввести все три цифры, включая начальные нули, если это необходимо. Например, чтобы ввести номер «90», вам придется ввести «090».
- При одновременном нажатии обеих кнопок «ТЕМПО» [Темп] (▲ и ▼) устанавливается то значение темпа, которое принимается по умолчанию для выбранного в данный момент ритма.
- В мелодиях с 70-й по 99-ю предусмотрены смены темпа с целью создания специфических музыкальных эффектов. Обратите внимание на то, что установка темпа автоматически возвращается к значению, принимаемому по умолчанию всякий раз, когда происходит смена темпа одной из этих мелодий.

Как сделать паузу во время воспроизведения песни из встроенного комплекта

1. Во время воспроизведения песни из встроенного комплекта нажмите **кнопку «PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза]**, чтобы сделать паузу.

2. Для того, чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите **кнопку «PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза]**.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

После того как вы нажмете кнопку «STOP» [Остановка], чтобы остановить воспроизведение, то после нажатия кнопки «PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза] песня начнет исполняться с самого начала.

Как выполнить быстрый переход назад

1. Во время воспроизведения песни или в режиме паузы нажмите и удержите в нажатом состоянии **кнопку «REW» [Переход назад]**, чтобы выполнить быстрый переход назад.

• Каждая операция быстрого перехода назад выполняет переход на один такт назад.

• Во время выполнения операции быстрого перехода назад на дисплее меняются номера тактов и ударов ритма.



2. Для того, чтобы возобновить нормальное воспроизведение песни с того такта, номер которого представлен в данный момент на дисплее, отпустите кнопку «REW» [Переход назад].

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Операция быстрого перехода назад не работает, когда воспроизведение песни остановлено.

Как выполнить быстрый переход вперед

1. Во время воспроизведения песни или в режиме паузы нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку «FF» [Переход вперед], чтобы выполнить быстрый переход вперед.

- Каждая операция быстрого перехода вперед выполняет переход на один такт вперед.
- Во время выполнения операции быстрого перехода вперед на дисплее меняются номера тактов и ударов ритма.



2. Для того, чтобы возобновить нормальное воспроизведение песни с того такта, номер которого представлен в данный момент на дисплее, отпустите кнопку «FF» [Переход вперед].

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Операция быстрого перехода вперед не работает, когда воспроизведение песни остановлено.

Как изменить тон мелодии песни из встроенного комплекта

1. Во время воспроизведения песни нажмите кнопку «TONE» [Тон].



2. В списке тонов найдите нужный вам тон, а затем при помощи **кнопок с цифрами** введите его трехзначный номер.

Пример. Для того, чтобы ввести тон 040 «VIOLIN» [Скрипка], введите «0», затем «4» и «0».

- Вы можете выбрать любой из 137 встроенных тонов инструмента.



• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Для изменения тона мелодии вы можете также воспользоваться кнопками [+] и [-].
- Для песен, исполняемых двумя руками (с 70-й по 99-ю), для партий левой и правой руки выбирается один и тот же тон.
- Для того, чтобы вернуться к исходной установке тона выбранной песни, просто еще раз выберите эту песню.

Как последовательно воспроизвести все мелодии из встроенного комплекта

1. Нажмите кнопку «**ДЕМО**» [Демонстрационные мелодии].

- После этого начнется воспроизведение мелодии номер «00» из встроенного комплекта, а затем будут последовательно исполняться остальные мелодии.

Дисплей 2

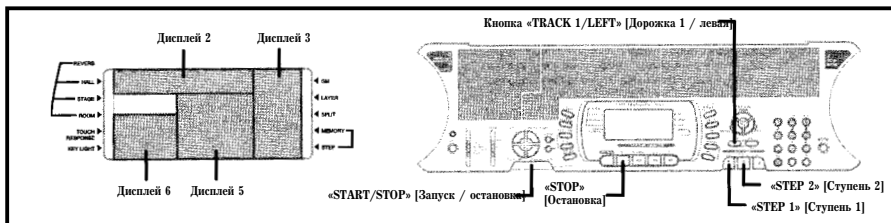


2. Для того, чтобы остановить воспроизведение песен из встроенного комплекта, нажмите кнопку «**ДЕМО**» [Демонстрационные мелодии], «**STOP**» [Остановка] или «**START/STOP**» [Запуск / остановка].

• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Во время воспроизведения какой-либо песни из встроенного комплекта вы можете выполнить переход к другой песне, воспользовавшись цифровыми кнопками или кнопками [+] и [-].
- Вы можете играть на клавиатуре этого музыкального инструмента одновременно с исполнением песен из встроенного комплекта.

Трехступенчатая система обучения



Описанная ниже трехступенчатая система обучения поможет вам научиться играть на этом музыкальном инструменте.

Ступень 1. Знакомство с продолжительностью звучания каждой ноты

На этой ступени при нажатии вами любой клавиши будет исполняться нужная нота. Таким образом, вы можете сконцентрировать внимание на продолжительности звучания каждой ноты мелодии и не думать о том, какую клавишу нужно нажать. Суб-мелодия (облигато) ждет, пока вы нажмете какую-либо клавишу и только потом переходит к следующей фразе.

Ступень 2. Медленная игра

На этой ступени на дисплее отображаются номера пальцев, индикаторы громкости исполнения. Кроме того, функционирует система подсвечивания клавиш, подсказывая вам, какие клавиши необходимо нажимать. Суб-мелодия (облигато) ждет, пока вы нажмете нужную клавишу. Таким образом, вы можете учиться играть с любой скоростью.

Ступень 3. Игра с обычной скоростью

На этой ступени вы можете исполнять песни, которые вы научились играть, используя ступени 1 и 2. Клавиши на клавиатуре также будут светиться, указывая, какую из них вы должны нажать, однако музыкальный инструмент не будет ждать, пока вы нажмете нужную клавишу. Аккомпанемент будет исполняться с нормальной скоростью, вне зависимости от того, правильно ли вы нажимаете клавиши.

Типы мелодий и их партии

Встроенный комплект включает в себя песенные мелодии с авто-аккомпанементом и песенные мелодии для обеих рук. Партии, используемые в трехступенчатой системе обучения, зависят от типа выбранной вами мелодии.

Песенные мелодии с авто-аккомпанементом (Номера с «00» по «69»)

Как следует из самого названия, эти мелодии состоят из двух партий: авто-аккомпанемента и мелодии. При использовании таких мелодий в трехступенчатой системе обучения вы можете учиться играть на клавиатуре этого инструмента (исполнять партию правой руки) одновременно с воспроизведением авто-аккомпанемента.

Песенные мелодии для обеих рук (Номера с «70» по «99»)

Песенные мелодии этого типа исполняются обеими руками, как соло на пианино. При использовании таких мелодий в трехступенчатой системе обуче-

ния вы можете учиться играть на клавиатуре этого инструмента как правой, так и левой рукой (исполнять партии правой и левой руки) одновременно с воспроизведением партии другой руки.

Функционирование системы подсвечивания клавиш и содержимое дисплея во время игры с использованием трехступенчатой системы обучения

Всякий раз, когда вы выбираете мелодию с авто-аккомпанементом (номера песен с «00» по «69») при игре с использованием трехступенчатой системы обучения, на клавиатуре подсвечиваются те клавиши, которые вам необходимо нажать (система подсвечивания клавиш), а на дисплее отображаются ноты и обозначения пальцев, которыми нужно нажимать соответствующие клавиши.

Указание высоты звука

Включается подсветка той клавиши, которую вам необходимо нажать, а на нотном стане дисплея отображается фактическая высота звука. Кроме того, на дисплее указаны номера пальцев, которыми вы должны нажимать соответствующие клавиши.

Указание длительности звучания ноты

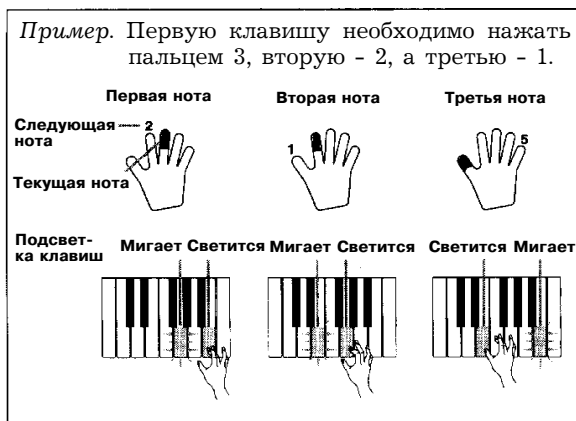
Клавиши инструмента подсвечиваются столько времени, сколько должны звучать соответствующие им звуки. Ноты на нотном стане и обозначения пальцев также остаются на дисплее столько времени, сколько должны звучать соответствующие им звуки.

Указание следующей ноты

На клавиатуре мигает следующая нота, которую вам необходимо исполнить, в то время как рядом с обозначением пальца, который нужно использовать для исполнения следующей ноты, появляется его номер.

Указание последовательного исполнения одинаковых нот

Если необходимо исполнить несколько одинаковых нот, то после исполнения одной такой ноты подсветка соответствующей клавиши на мгновение выключается, а затем включается снова. Обозначения ноты на нотном стане и соответствующего пальца также на мгновение исчезают, а затем снова появляются.



• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- При исполнении песенной мелодии для обеих рук (номера с «70» по «99») отсутствует указание длительности звучания нот (Ступень 1 и Ступень 2). Клавиша перестанет светиться сразу же, как только вы ее нажмете, и начнет мигать другая клавиша, соответствующая следующей ноте.
- Длительность ноты указывается на дисплее только когда вы играете песенную мелодию для обеих рук с использованием 3-й ступени трехступенчатой системы обучения. В этом случае, когда вы нажимаете светящуюся клавишу, подсветка следующей клавиши не начинает мигать, а на дисплее не появляется номер следующего пальца: на нем представлен номер только используемого в данный момент пальца.

Установка темпа при использовании трехступенчатой системы обучения

При игре с использованием трехступенчатой системы обучения для регулировки темпа воспользуйтесь процедурой, описанной в разделе «Настройка темпа» на стр. 27.

Ступень 1. Знакомство с продолжительностью звучания каждой ноты

1. Выберите ту песенную мелодию из встроенного комплекта, которую вы хотите исполнить.



2. Нажмите кнопку «STEP 1» [Ступень 1], чтобы начать играть с использованием Ступени 1 трехступенчатой системы обучения.

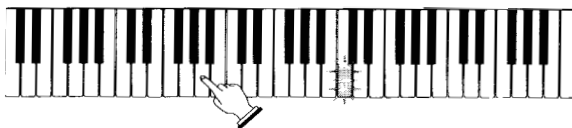
- После однократного удара ритма клавиатура войдет в режим ожидания вашего исполнения первой ноты песенной мелодии.



- Рука, которую вы должны использовать для игры на этом инструменте, обозначается стрелками.



3. Нажимайте любые клавиши на клавиатуре вашего инструмента, чтобы исполнить мелодию (только партия правой руки).



- Когда клавиатура находится в режиме ожидания исполнения следующей ноты, мигает клавиша, соответствующая следующей ноте. Когда вы нажимаете какую-либо клавишу, чтобы исполнить нужную ноту, то эта клавиша продолжает светиться до тех пор, пока нота не перестает звучать.
 - Аккомпанемент (партия правой руки) ждет, когда вы нажмете какую-либо клавишу, чтобы исполнить нужную ноту.
 - Если вы случайно нажмете несколько клавиш подряд, то ваш инструмент исполнит аккомпанемент для соответствующего количества нот.
 - Если вы одновременно нажмете несколько клавиш, то это будет рассматриваться как нажатие одной клавиши и, соответственно, исполнение одной ноты мелодии. Если, удерживая в нажатом состоянии одну из клавиш, вы в то же время нажмете другую, то это будет рассматриваться как исполнение двух нот мелодии.
4. Вы можете в любой момент прервать исполнение музыкального произведения, нажав кнопку **«STOP»** [Остановка] или **«START/STOP»** [Запуск / Остановка].

• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- При выборе песенной мелодии для обеих рук (номера с «70» по «99») вы можете также практиковаться в игре левой рукой. Для этого при выполнении описанной в пункте 1 операции просто выберите одну из песенных мелодий для обеих рук, а затем нажмите кнопку **«TRACK 1/LEFT»** [Дорожка 1 / левая], после чего выполните пункт 2.
- Трехступенчатая система обучения не позволяет практиковаться в игре одновременно обеими руками.
- При игре с использованием Ступени 1 вы можете выполнять операции быстрого перехода вперед и назад.
- При игре с использованием Ступени 1 нельзя задать режим паузы.
- При игре с использованием Ступени 1 удары ритма не звучат.

Ступень 2. Медленная игра

1. Выберите ту песенную мелодию из встроенного комплекта, которую вы хотите исполнить.

Дисплей 2



2. Нажмите кнопку **«STEP 2»** [Ступень 2], чтобы начать играть с использованием Ступени 2 трехступенчатой системы обучения.
- После однократного удара ритма клавиатура войдет в режим ожидания вашего исполнения первой ноты песенной мелодии.



Появляется индикатор

Обозначения пальцев

3. Нажимайте светящиеся клавиши на клавиатуре вашего инструмента, чтобы исполнить мелодию (партия правой руки).



- Когда клавиатура находится в режиме ожидания исполнения следующей ноты, мигает клавиша, соответствующая следующей ноте. Когда вы нажимаете какую-либо клавишу, чтобы исполнить нужную ноту, то эта клавиша продолжает светиться до тех пор, пока нота не перестает звучать.
 - Если при использовании вами песенной мелодии для обеих рук одновременно светится сразу несколько клавиш, то это означает, что вы должны нажать все светящиеся клавиши.
4. Вы можете в любой момент прервать исполнение музыкального произведения, нажав кнопку «STOP» [Остановка] или «START/STOP» [Запуск / Остановка].

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- При выборе песенной мелодии для обеих рук (номера с «70» по «99») вы можете также практиковаться в игре левой рукой. Для этого при выполнении описанной в пункте 1 операции просто выберите одну из песенных мелодий для обеих рук, а затем нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], после чего выполните пункт 2.
- Трехступенчатая система обучения не позволяет практиковаться в игре одновременно обеими руками.
- При игре с использованием Ступени 2 вы можете выполнять операции быстрого перехода вперед и назад.
- При игре с использованием Ступени 2 нельзя задать режим паузы.
- При игре с использованием Ступени 2 удары ритма не звучат.

Динамические знаки

Представленные ниже динамические знаки появляются на дисплее во время воспроизведения песенных мелодий из встроенного комплекта. Указанные на дисплее динамические знаки помогают вам выбрать силу нажатия соответствующих клавиш на клавиатуре вашего инструмента.

pp «pianissimo» [пианиссимо]: очень тихо

p «piano» [пиано]: тихо

mp «mezzo piano» [меццо-пиано]: умеренно тихо

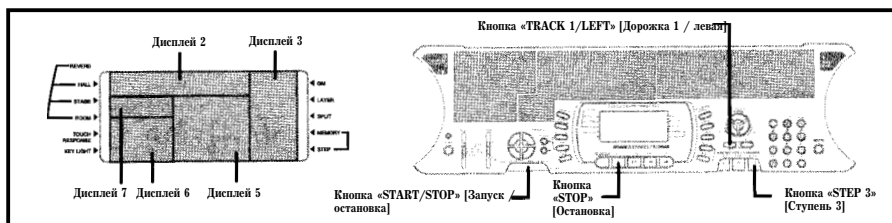
mf «mezzo forte» [меццо-форте]: умеренно громко

f «forte» [форте]: громко

ff «fortissimo» [фортиссимо]: очень громко

cresc. (<-) «crescendo» [крецендо]: постепенное усиление громкости

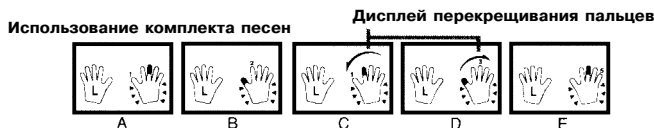
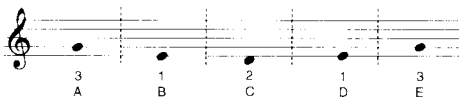
decresc. (>) «decrescendo» [декрецендо]: постепенное уменьшение громкости



Индикаторы перекрещивания пальцев

На дисплее также представлены индикаторы перекрещивания пальцев с указанием направления скрещивания.

Пример Дисплей для исполнения указанных ниже нот при помощи правой руки.



- Рисунки В и С указывают на то, что указательный палец перекрещивается с большим пальцем и располагается над ним.
- Рисунки С и D указывают на то, что большой палец перекрещивается с указательным пальцем и располагается над ним.

Ступень 3. Игра с обычной скоростью

1. Выберите ту песенную мелодию из встроенного комплекта, которую вы хотите исполнить.

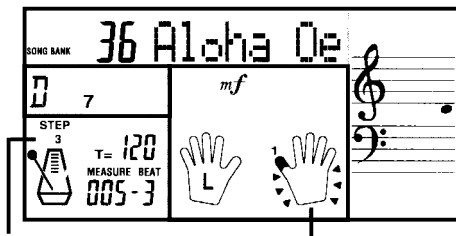
Дисплей 2



2. Нажмите кнопку «STEP 3» [Ступень 3], чтобы начать играть с использованием Ступени 3 трехступенчатой системы обучения.

- Аккомпанемент (партия левой руки) начинается исполняться с обычной скоростью.

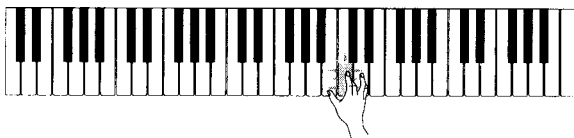
Дисплей 2, 3, 5, 6, 7



Появляется индикатор

Обозначения пальцев

3. Нажимайте светящиеся клавиши на клавиатуре вашего инструмента, чтобы исполнить мелодию (партия правой руки).

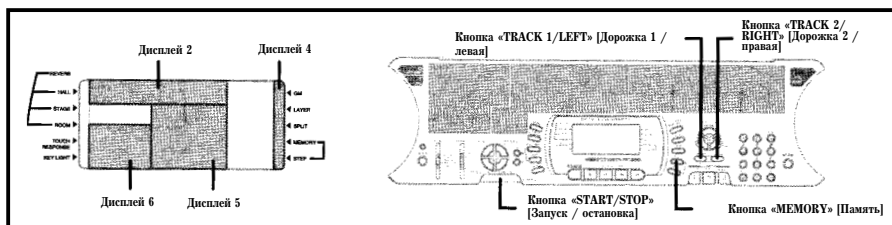


4. Вы можете в любой момент прервать исполнение музыкального произведения, нажав кнопку «STOP» [Остановка] или «START/STOP» [Запуск / Остановка].

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- При выборе песенной мелодии для обеих рук (номера с «70» по «99») вы можете также практиковаться в игре левой рукой. Для этого при выполнении описанной в пункте 1 операции просто выберите одну из песенных мелодий для обеих рук, а затем нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], после чего выполните пункт 2.
- Трехступенчатая система обучения не позволяет практиковаться в игре одновременно обеими руками.
- При игре с использованием Ступени 3 вы можете выполнять операции быстрого перехода вперед и назад, а также задавать режим паузы.

Функция памяти



Этот музыкальный инструмент имеет память, в которую вы можете записать две песни для их последующего воспроизведения. Предусмотрены два способа записи в память песни: запись в реальном времени, при которой вы записываете звуки по мере исполнения соответствующих нот на клавиатуре этого инструмента, и пошаговая запись, при которой вы записываете аккорды и ноты одну за другой.

Дорожки

Этот клавишный музыкальный инструмент записывает и воспроизводит мелодии почти так же, как обычный магнитофон. Память состоит из двух дорожек, на каждую из которых в отдельности можно записывать звуки. Помимо нот, каждой дорожке можно присвоить свой номер тона. Во время воспроизведения вы можете регулировать темп, чтобы менять скорость воспроизведения.

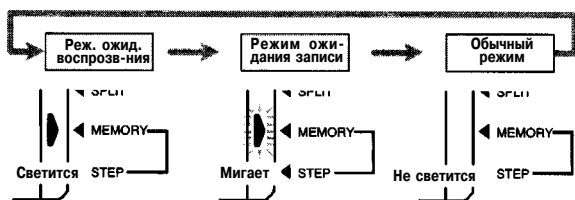


• ПРИМЕЧАНИЯ •

- На этом музыкальном инструменте дорожка 1 является основной дорожкой, которую можно использовать для записи авто-аккомпанемента наряду с мелодией. Дорожку 2 можно использовать только для записи мелодии. Запись, сделанная на дорожке 2, дополняет запись, сделанную на 1-й дорожке.
- Обратите внимание на то, что каждая дорожка памяти является независимой. Это означает, что, если вы сделали ошибку во время записи, то вам нужно будет перезаписать звуковые данные только на ту дорожку, на которой была сделана ошибка.

Функционирование кнопки памяти

При каждом нажатии кнопки «MEMORY» [Память] смена функций производится в представленной ниже последовательности.



Выбор дорожки

Нажмите кнопку «TRACK1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], чтобы выбрать дорожку 1, или кнопку «TRACK2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая], чтобы выбрать дорожку 2. Если выбрана дорожка 1, то на дисплее появляется буква «L» [Левая]. Если выбрана дорожка 2, то на дисплее появляется буква «R» [Правая].

Воспроизведение

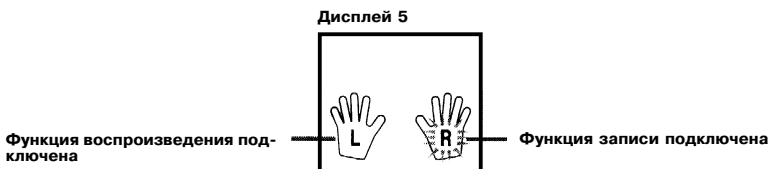
Когда инструмент работает в режиме ожидания воспроизведения (см. раздел «Функционирование кнопки памяти»), то при каждом нажатии кнопки «TRACK1/LEFT» [Дорожка 1 / левая] и «TRACK2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая] выполняется подключение или отключение функции воспроизведения записи, выполненной на соответствующей дорожке. Когда подключена функция воспроизведения какой-либо дорожки, на дисплее представлен индикатор этой дорожки («L» [Левая] или «R» [Правая]).



- При указанной выше установке будет воспроизводиться только запись, сделанная на дорожке 1.

Запись

Когда инструмент работает в режиме ожидания записи (см. раздел «Функционирование кнопки памяти»), то при каждом нажатии кнопки «TRACK1/LEFT» [Дорожка 1 / левая] и «TRACK2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая] выполняется подключение или отключение функции записи на соответствующую дорожку. Когда подключена функция записи на какую-либо дорожку, на дисплее представлен индикатор этой дорожки («L» [Левая] или «R» [Правая]).



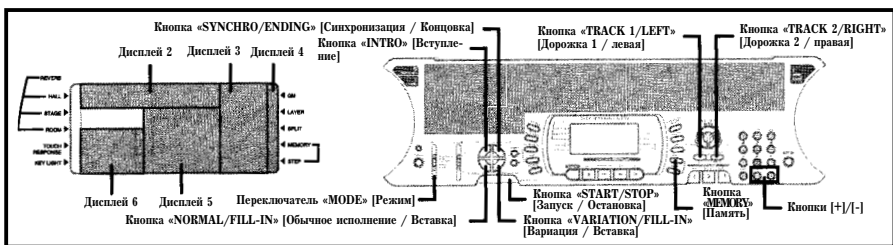
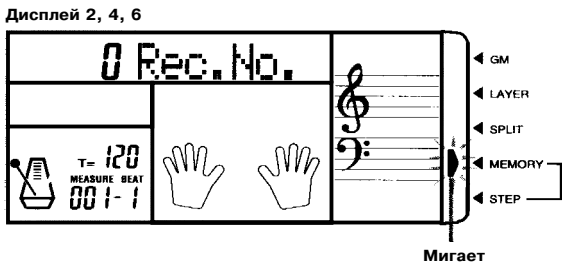
- При указанной выше установке будет воспроизводиться запись, сделанная на дорожке 1, а на дорожку 2 будет вестись запись.

Запись в реальном времени на дорожку 1

При записи в реальном времени ноты и аккорды, исполняемые вами на клавиатуре, записываются в память по мере их исполнения.

Как вести запись на дорожку 1 в реальном времени

1. При помощи кнопки «MEMORY» [Память] задайте режим ожидания записи.



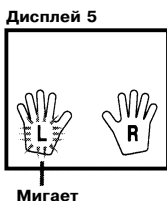
2. При помощи кнопок «+» и «-» выберите номер песни.

- К этому моменту дорожка еще не выбрана.
- Номер песни остается на экране в течение примерно пяти секунд. Если он исчезнет до того, как вы выберете номер песни, еще раз нажмите кнопку «MEMORY» [Память], чтобы снова вывести его на экран.



3. Нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], чтобы выбрать дорожку 1.

- Индикатор «L» [Левая] мигает на дисплее, свидетельствуя о том, что запись будет вестись на дорожку 1.



4. Если нужно, выполните следующие установки.
 - Номер тона (стр. 22)
 - Номер ритма (стр. 26)
 - Переключатель «MODE» [Режим] (стр. 27)
 - Если вы не уверены, что сможете играть в быстром темпе, попробуйте задать более низкий темп (стр. 27).
5. Нажмите **кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка]**, чтобы начать запись на дорожку 1 в реальном времени.
6. Исполните что-нибудь на клавиатуре инструмента.
 - На дорожку записываются мелодия и аккомпанемент, исполняемые вами на клавиатуре инструмента (включая аккорды авто-аккомпанемента, исполняемые на клавиатуре аккомпанемента).
 - Если при записи вы пользуетесь педалью, то операции с педалью также записываются на дорожку.
7. Закончив играть, нажмите **кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка]**, чтобы остановить запись.
 - Если вы сделали ошибку во время записи, вы можете остановить запись и выполнить ее снова, начиная с пункта 1 этой процедуры.

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

- Если вы записываете в реальном времени звуковые данные на дорожку, на которой уже есть данные, то в результате записи старые данные будут заменены новыми.

Содержимое дорожки 1 после записи в реальном времени

Помимо нот, исполняемых на клавиатуре, и аккордов аккомпанемента в процессе записи в реальном времени на дорожку 1 записываются указанные ниже данные. При воспроизведении звуков, записанных на первой дорожке, эти данные также воспроизводятся.

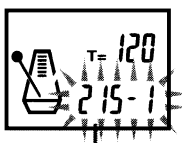
- Номер тона
- Номер ритма
- Операции с кнопками (кнопка «INTRO» [Вступление], «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка], «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка]).
- Операции с педалью

Емкость памяти

Память музыкального инструмента рассчитана на запись примерно 5.200 нот. Вы можете записать одну песню, состоящую из 5.200 нот, или две песни.

- Во время записи нот с 1-й по 99-ю на дисплее мигают номер такта и номер ноты.

Дисплей 6



Мигает

- Когда память заполняется, запись автоматически останавливается (а также прекращается исполнение авто-аккомпанемента и ритма, если они используются).

Хранение данных, содержащихся в памяти

- Всякий раз, когда вы делаете запись, старые звуковые данные заменяются новыми.
- Данные будут сохраняться в памяти до тех пор, пока музыкальный инструмент будет подключен к источнику питания. Если адаптер переменного тока будет отсоединен от электрической розетки, а музыкальный инструмент окажется без установленных в нем батарей, или батареи будут разряженными, то все данные, хранящиеся в памяти, будут потеряны. Прежде чем выполнять замену батарей, убедитесь, что подача энергии на инструмент осуществляется через адаптер переменного тока.
- Если вы отключите питание инструмента во время записи, то данные, хранящиеся на дорожке, на которую вы в данный момент производите запись, будут потеряны.

Вариации записи на дорожку 1 в реальном времени

Ниже приведен ряд вариаций, которыми вы можете воспользоваться при записи на дорожку 1 в реальном времени. Все эти вариации основаны на процедуре, описанной в разделе «Как вести запись на дорожку 1 в реальном времени» на стр. 50.

Как выполнить запись без ритма

Пропустите операцию, описанную в пункте 5. Запись в реальном времени без ритма начнется после того, как вы нажмете какую-нибудь клавишу на клавиатуре.

Как начать запись, используя синхронный старт

Вместо выполнения операции, описанной в пункте 5, нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]. Когда вы исполните аккорд на клавиатуре аккомпанемента, начнется запись и исполнение авто-аккомпанемента.

Как выполнить запись с использованием модели вступления, концовки или вставки

В процессе записи вы можете использовать кнопки «INTRO» [Вступление], «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка] и «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка] (стр. 33 - 35) так же, как вы делаете это обычно.

Как начать исполнение авто-аккомпанемента и модели вступления посредством синхронного старта

Вместо выполнения операции, описанной в пункте 5, нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], а затем кнопку «INTRO» [Вступление]. Когда вы исполните аккорд на клавиатуре аккомпанемента, начнется исполнение авто-аккомпанемента и модели вступления.

Как начать исполнение авто-аккомпанемента через некоторое время после начала записи

Вместо выполнения операции, описанной в пункте 5, нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], а затем сыграйте что-нибудь на клавиатуре мелодии, чтобы начать исполнение аккомпанемента. Когда вы захотите начать исполнение авто-аккомпанемента, исполните аккорд на клавиатуре аккомпанемента.

Воспроизведение звуковых данных, хранящихся в памяти

Используйте описанную ниже процедуру, чтобы воспроизвести хранящиеся в памяти звуковые данные.

Как воспроизвести звуковые данные, хранящиеся в памяти

1. При помощи кнопки «MEMORY» [Память] войдите в режим ожидания воспроизведения, а затем при помощи кнопок «+» и «-» выберите номер песни (0 или 1).

- Номер песни остается на экране в течение примерно пяти секунд. Если он исчезнет до того, как вы выберете номер песни, еще раз нажмите кнопку «MEMORY» [Память], чтобы снова вывести его на экран.

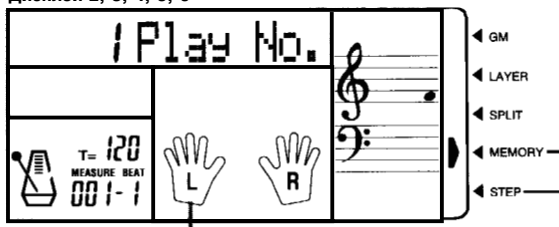
Дисплей 2



2. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы воспроизвести выбранную вами песню.

- Во время воспроизведения хранящихся в памяти данных вы можете воспользоваться кнопками «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая] и «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая], чтобы подключить или отключить функцию воспроизведения для любой из дорожек.

Дисплей 2, 3, 4, 5, 6



Появляется индикатор

- Вы можете отрегулировать темп воспроизведения песни, воспользовавшись кнопкой «ТЕМПО» [Темп].
3. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка] еще раз, чтобы остановить воспроизведение.

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Во время воспроизведения хранящихся в памяти данных вся клавиатура инструмента функционирует как клавиатура мелодии, вне зависимости от установки переключателя.

- Во время воспроизведения вы можете играть на клавиатуре инструмента. Вы можете также использовать функции наложения тонов (стр. 65) и разделения клавиатуры (стр. 66), чтобы играть с использованием нескольких тонов.
- Во время воспроизведения хранящихся в памяти данных вы не можете выполнять быстрый переход вперед и назад, а также задавать режим паузы воспроизведения.

Запись на дорожку 2 в реальном времени

Выполнив запись на дорожку 1, вы можете записать мелодию на дорожку 2.

Как выполнить запись на дорожку 2 во время воспроизведения записи, сделанной на дорожке 1

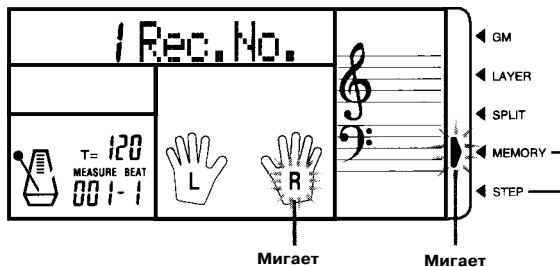
1. При помощи кнопки «MEMORY» [Память] задайте режим ожидания записи, а затем с помощью кнопок [+] и [-] выберите номер песни: 0 или 1.

Дисплей 2



- К этому моменту дорожка еще не выбрана.
2. Нажмите кнопку «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая], чтобы выбрать дорожку 2.

Дисплей 2, 4, 5, 6



3. Если нужно, выполните следующие установки.
 - Номер тона (стр. 22)
 - Если вы не уверены, что сможете играть в быстром темпе, попробуйте задать более низкий темп (стр. 27).
4. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы начать запись на дорожку 2 в реальном времени одновременно с воспроизведением записи, сделанной на дорожке 1.
5. Прослушивая запись, сделанную на дорожке 1, исполните на клавиатуре то, что вы хотите записать на дорожку 2.

6. Закончив играть, нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы остановить запись.

- Если вы сделали ошибку во время записи, вы можете остановить запись и выполнить ее снова, начиная с пункта 1 этой процедуры.

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

На дорожку 2 можно записать только мелодию, но не аккорды, поэтому вся клавиатура является клавиатурой мелодии, вне зависимости от установки переключателя режимов.

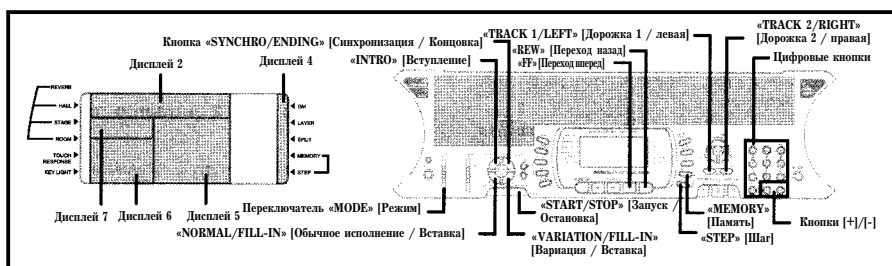
Как выполнить запись на дорожку 2 без воспроизведения записи, сделанной на дорожке 1

1. При помощи кнопки «MEMORY» [Память] задайте режим ожидания записи.
2. Нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], чтобы отключить функцию воспроизведения для дорожки 1.
3. Выполните процедуру, описанную в разделе «Как выполнить запись на дорожку 2 во время воспроизведения записи, сделанной на дорожке 1», начиная с пункта 1.
 - Обратите внимание на то, что при выполнении описанной выше процедуры не отключаются ритм и авто-аккомпанемент.

Содержимое дорожки 2 после выполнения записи в реальном времени

В процессе записи в реальном времени на дорожку 2 записываются указанные ниже данные.

- Номер тона
- Номер ритма
- Операции с педалью



Пошаговая запись аккордов

Вы можете записывать на дорожку 1 прогрессию аккордов последовательно, аккорд за аккордом. Затем можно использовать прогрессию аккордов в качестве авто-аккомпанемента или добавлять отдельные ноты мелодии на дорожку 2.

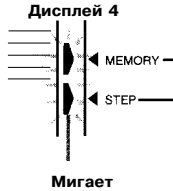
Как выполнять пошаговую запись аккордов на дорожку 1

1. Нажав кнопку «MEMORY» [Память], войдите в режим ожидания записи, а затем при помощи кнопок [+] и [-] выберите номер песни (0 или 1).

Дисплей 2



2. Нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], чтобы выбрать дорожку 1.
3. Нажмите кнопку «STEP» [Шаг].



4. Если нужно, выполните следующие установки.
 - Номер ритма (стр. 27)
 - Переключение режима (переключатель «MODE») (стр. 27)

5. Нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / концовка].

6. Исполните аккорд.

- Воспользуйтесь методом исполнения аккордов, соответствующим выбранному режиму (FINGERED» [Игра руками], «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO], «NORMAL» [Обычное исполнение]).
- Если переключатель режимов установлен в положение «NORMAL» [Обычное исполнение], задайте аккорд, используя клавиатуру ввода основного тона и клавиатуру задания типа аккорда. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Задание аккордов в режиме «NORMAL» [Обычное исполнение]» на этой странице.



* 48 тактовых сигналов = 1 удару ритма

7. Укажите длительность звучания аккорда (как долго он должен исполняться, т.е. через какое время начнется исполнение следующего аккорда).
 - Для того, чтобы задать длительность звучания аккорда, воспользуйтесь кнопками с цифрами. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Задание длительности звучания ноты» на стр. 58.

- Для ввода следующих аккордов повторите операции, описанные в пунктах 6 и 7.
- Если при пошаговой записи аккордов вы сделали ошибку, исправьте ее, воспользовавшись процедурой, описанной в разделе «Редактирование данных при пошаговой записи».

8. Закончив запись, нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], «MEMORY» [Память] или «STEP» [Шаг].

- При этом клавиатура входит в режим ожидания воспроизведения песни, которую вы только что записали. Для того, чтобы воспроизвести в это время песню, нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка].

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Вы можете воспользоваться кнопками «FF» [Переход вперед] и «REW» [Переход назад], чтобы изменить текущую позицию ввода во время пошаговой записи. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Редактирование данных во время пошаговой записи» на стр. 61.
- Если в качестве длительности звучания аккорда вы введете значение [0] (пункт 7 описанной выше процедуры), то будет задана пауза. Однако введенные вами записи не оказывают никакого влияния на авто-аккомпанемент.

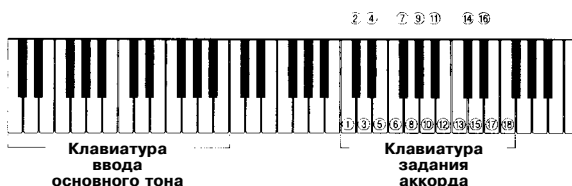
Содержимое дорожки 1 после выполнения пошаговой записи

Во время пошаговой записи помимо аккордов, на дорожку 1 записываются указанные ниже данные.

- Номер тона
- Номер ритма (пункт 4)
- Операции с кнопкой «INTRO» [Вступление], «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка], «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка], «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка] (пункт 6)

Задание аккордов в режиме «NORMAL» [Обычное исполнение]

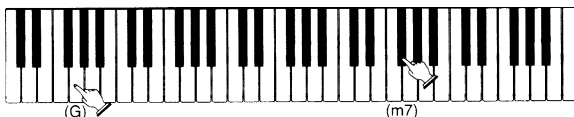
Если во время записи переключатель «MODE» [Режим] установлен в положение «NORMAL» [Обычное исполнение], вы можете задавать аккорды способом, отличным от тех способов, которые используются в режимах «FINGERED» [Игра руками] и «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO]. Этот метод можно использовать для ввода 18 различных типов аккордов при помощи всего двух клавиш на клавиатуре музыкального инструмента. Таким образом, вы можете задать аккорды даже если вы не знаете, как нужно исполнять их.



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Мажорный аккорд | (10) Уменьшенный мажорный септаккорд |
| (2) Минорный аккорд | (11) Уменьшенный минорный септаккорд |
| (3) Увеличенный аккорд | (12) Подвешенный септаккорд |
| (4) Уменьшенный аккорд | (13) Уменьшенный септаккорд |
| (5) Подвешенный аккорд | (14) Минорный увеличенный нонааккорд |
| (6) Септаккорд | (15) Увеличенный нонааккорд |
| (7) Минорный септаккорд | (16) Минорный секстаккорд |
| (8) Мажорный септаккорд | (17) Секстаккорд |
| (9) Минорный мажорный септаккорд | (18) Нонасекстаккорд |

Для того, чтобы задать аккорд, нажмите и удержите в нажатом состоянии нужную клавишу на клавиатуре ввода основного тона, а затем нажмите клавишу на клавиатуре задания типа аккорда, чтобы задать тип аккорда. Если вы вводите аккорд с заданной басовой нотой, то нажатие двух клавиш на клавиатуре ввода основного тона приведет к тому, что нижняя нота будет задана в качестве басовой ноты.

Пример 1. Для того, чтобы ввести аккорд «Gm7», нажмите и удержите в нажатом состоянии клавишу «G» на клавиатуре ввода основного тона, а затем нажмите клавишу «m7» на клавиатуре задания типа аккорда.



Удержите в нажатом состоянии эту клавишу, чтобы задать основной тон аккорда

→ Нажмите эту клавишу, чтобы задать тип аккорда.

Пример 2. Для того, чтобы ввести аккорд «Gm/C», нажмите и удержите в нажатом состоянии клавиши «C» и «G» на клавиатуре ввода основного тона, а затем нажмите клавишу «m» на клавиатуре задания типа аккорда.



Удержите в нажатом состоянии эти клавиши, чтобы задать басовую часть и основной тон аккорда.

→ Нажмите эту клавишу, чтобы задать тип аккорда.

Задание длительности звука

В процессе пошаговой записи вы можете использовать кнопки с цифрами для задания длительности звучания каждого звука.

● Длительность звуков

При помощи кнопок с цифрами с [1] по [6] вы можете задавать целые ноты [о], половинные (♩), четвертные (♪), восьмые (♫), шестнадцатые (♬) и тридцатьвторые ноты (♯).

Пример. Для того, чтобы задать четвертную ноту (♪), нажмите «3».


● Точки (.) и ребра, соединяющие три ноты (— 3 —)

Удерживая в нажатом состоянии кнопку [7](точка) или [9](ребро, соединяющее три ноты), введите длительность звука, используя первые шесть кнопок с цифрами.

Пример. Для того, чтобы ввести восьмую ноту с точкой (♪.), удерживая в нажатом состоянии кнопку [7], нажмите кнопку [4].

● **Лиги**

Нажмите кнопку [8], потом введите первую, а затем вторую ноту.

Пример. Для того, чтобы ввести , нажмите [8], а затем, удерживая в нажатом состоянии кнопку [7] (точка), нажмите кнопку [4] (длительность звука). Эта нота будет связана со следующей нотой, которую вы введете (в данном примере – с шестнадцатой нотой).

● **Пауза**

Нажмите и удержите в нажатом состоянии кнопку [0], а затем, воспользовавшись цифровой панелью (кнопками с цифрами 1 – 9), задайте длительность паузы.

Пример. Для того, чтобы ввести паузу, равную восьмой ноте, нажмите кнопку [4], удерживая в нажатом состоянии кнопку [0].

Вариации пошаговой записи на дорожку 1

Ниже приведены различные вариации, которыми вы можете воспользоваться, выполняя пошаговую запись на дорожку 1. Все эти вариации основаны на процедуре, описанной в разделе «Как выполнять пошаговую запись аккордов на дорожку 1» на стр. 55.

Как начать исполнение аккомпанемента с модели вступления

Выполняя операцию, описанную в пункте 5, после нажатия кнопки «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка] нажмите кнопку «INTRO» [Вступление].

Как переключиться на вариацию ритма

Выполняя операцию, описанную в пункте 6, непосредственно перед вводом аккорда нажмите кнопку «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка].

Как сделать вставку в модель ритма или вставить концовку

Выполняя операцию, описанную в пункте 6, непосредственно перед вводом аккорда нажмите кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка] и «NORMAL/FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка] (или кнопку «VARIATION/FILL-IN» [Вариация / Вставка] в случае использования вариации ритма).

Как выполнить пошаговую запись аккордов без ритма

Выполнив описанные в пунктах с 1-го по 4-й операции, вы можете ввести длительность звучания заданного аккорда, воспользовавшись цифровыми кнопками. Пропустив операцию, описанную в пункте 5 (не нажимая кнопку «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]), вы создадите аккорд без ритма. Таким образом, вы можете ввести паузу, нажав кнопку [0] при выполнении описанной в пункте 6 операции, а затем задать длительность паузы (пункт 7).

Как задать начало исполнения аккордов аккомпанемента спустя некоторое время с момента начала исполнения ритма

Выполняя операцию, описанную в пункте 6, введите паузы с момента начала записи и до того момента, с которого вы хотите начать исполнение аккомпанемента. Затем введите аккорды.

Пошаговая запись мелодии на дорожку 2

Вы можете использовать пошаговую запись, чтобы последовательно, одну за другой, записывать ноты на дорожку 2. Этот способ особенно пригодится тем, кто хочет создавать оригинальные записи, но еще не может играть одновременно с исполнением модели ритма.

Обратите внимание на то, что пошаговую запись нот мелодии можно произвести только на дорожку 2.

Как выполнять пошаговую запись нот мелодии на дорожку 2

1. При помощи кнопки «MEMORY» [Память], войдите в режим ожидания записи, а затем при помощи кнопок [+] и [-] выберите номер песни (0 или 1).

Дисплей 2



2. Нажмите кнопку «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая], чтобы выбрать дорожку 2.
3. Нажмите кнопку «STEP» [Шаг], чтобы начать запись.

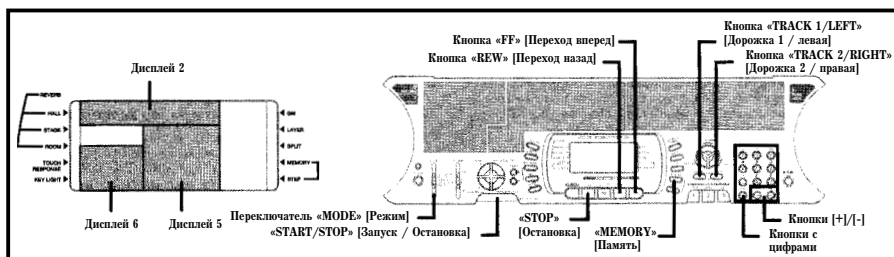
Тактовый сигнал в текущей позиции *



Номер такта Номер удара ритма

* 48 тактовых сигналов = 1 удару ритма

4. Если нужно, выберите номер тона.
5. При помощи клавиатуры или кнопок [+] и [-] вводите ноты, а при помощи кнопки [0] - паузы.
 - Если подключена функция чувствительности клавиш, записываются также и данные, характеризующие давление, которое вы оказывали на клавиши. Кроме того, пользуясь клавиатурой, вы можете вводить в память аккорды.
 - Когда вы вводите ноты при помощи кнопок [+] / [-], на дисплее появляется нотный стан и на нем - нота, которую вы в данный момент вводите в память. Громкость введенной при помощи этих кнопок ноты такая же, как у ноты, идущей непосредственно перед ней.
 - Для того, чтобы отменить ввод паузы, снова нажмите кнопку [0].
6. При помощи кнопок с цифрами (с [1] по [9]) вводите длительность звучания нот и пауз.
 - После ввода длительности звучания ноты или паузы инструмент входит в режим ожидания ввода следующих данных.
7. Для того, чтобы ввести все ноты, повторяйте операции, описанные в пунктах 5 и 6.
 - Для того, чтобы исправить ошибки, сделанные во время пошаговой записи, воспользуйтесь процедурой, описанной в разделе «Редактирование данных во время пошаговой записи» на стр. 61.



8. Закончив вводить ноты, нажмите **кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка]**, **«MEMORY» [Память]** или **«STOP» [Остановка]**, чтобы выйти из режима пошаговой записи.

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Во время пошаговой записи мелодии вся клавиатура инструмента функционирует как клавиатура мелодии, вне зависимости от установки переключателя режимов.
- Во время пошаговой записи вы можете воспользоваться кнопками «FF» [Переход вперед] и «REW» [Переход назад], чтобы переместить текущую позицию ввода вперед или назад. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Редактирование данных при пошаговой записи» на этой странице.

Содержимое дорожки 2 после выполнения пошаговой записи

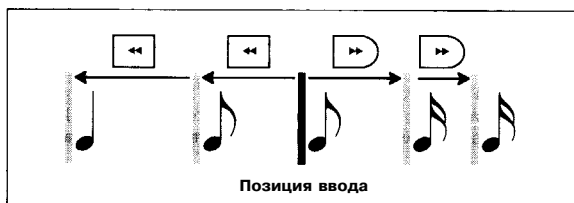
Во время пошаговой записи помимо нот на дорожку могут быть также записаны номера тонов.

Редактирование данных при пошаговой записи

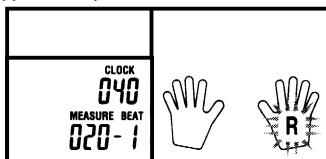
Данные, вносимые в память, можно рассматривать как партитуру, запись в которой ведется слева направо, причем позиция ввода находится, как правило, справа, у самого последнего элемента данных. Описанная ниже процедура позволяет перемещать позицию ввода влево, чтобы вносить исправления в уже введенные в память данные. Однако учтите, что при перемещении позиции ввода влево и изменении данных, все данные, записанные справа от позиции ввода, будут уничтожены.

Как редактировать данные при пошаговой записи

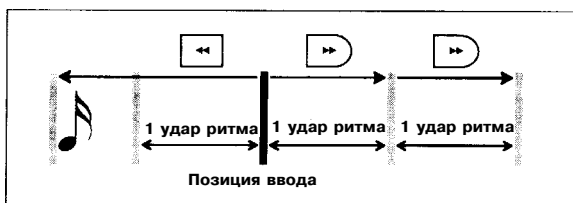
1. Не выходя из режима пошаговой записи, при помощи **кнопок «FF» [Переход вперед]** и **«REW» [Переход назад]** передвиньте позицию ввода в то место, с которого вы хотите начать редактирование введенных данных.
 - Если ноты уже записаны, то при каждом нажатии кнопки «FF» [Переход вперед] или «REW» [Переход назад] позиция ввода перемещается к следующей или предыдущей ноте. Данные, записанные в текущей позиции ввода, появляются на дисплее вашего инструмента.



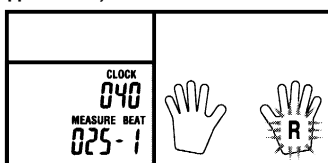
Дисплей 5, 6



- Если на дорожке еще не записано никаких нот, то при каждом нажатии кнопки «FF» [Переход вперед] или «REW» [Переход назад] позиция ввода перемещается к следующему или предыдущему удару ритма.



Дисплей 5, 6



- Если вы переместите позицию ввода из области, содержащей нотные данные, в пустую область, то при каждом нажатии кнопки «FF» [Переход вперед] позиция ввода перемещается к следующему удару ритма. Однако при нажатии кнопки «REW» [Переход назад] позиция ввода перемещается влево, к первой ноте или паузе.

2. Нажмите кнопки [+] и [-].

Дисплей 2



3. Нажмите **кнопку [+]**, чтобы начать операцию редактирования данных, или **кнопку [-]**, чтобы удалить с дисплея экран редактирования данных, ничего не меняя.

- При нажатии кнопки **[+]** автоматически стираются все данные, расположенные справа от текущей позиции ввода. Затем клавиатура входит в режим ожидания пошаговой записи.
- При нажатии кнопки **[-]** с дисплея удаляется экран редактирования данных и производится возврат к экрану пошаговой записи, в котором вы можете перемещать позицию ввода.

• ПРИМЕЧАНИЕ •

Когда позиция ввода возвращается в конец данных, хранящихся на дорожке 2, то на дисплее появляется сообщение «TrackEnd» [Конец дорожки]. В этот момент вы можете выполнить операции, описанные в пунктах 2 и 3, чтобы добавить на дорожку новые данные.

Удаление всех данных, записанных на заданной дорожке

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы удалить все данные, записанные на дорожке.

Как удалить все данные, записанные на дорожке

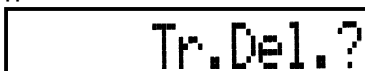
1. Используя **кнопку «MEMORY» [Память]**, войдите в режим ожидания записи, а затем при помощи **кнопок [+]** и **[-]** выберите номер песни (0 или 1), дорожку которой вы хотите удалить.

Дисплей 2



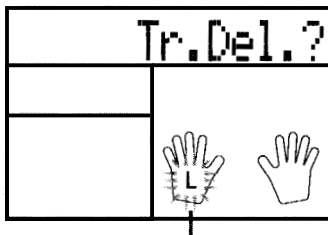
2. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку «MEMORY» [Память] до тех пор, пока на дисплее не появится экран удаления дорожки.

Дисплей 2



3. При помощи **кнопки «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая]** или **«TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая]** выберите дорожку, данные с которой вы хотите стереть.

Дисплей 2, 5



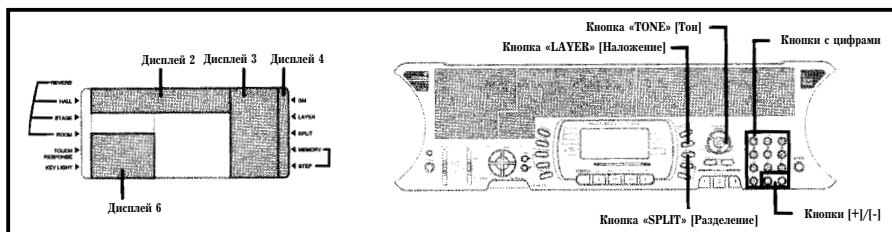
Мигает

4. Нажмите **кнопку [+]**, чтобы удалить данные с выбранной дорожки.

• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Если в течение пяти секунд во время отображения на дисплее сообщения об удалении данных с дорожки вы не нажмете ни одной клавиши или кнопки, то экран удаления данных с дорожки автоматически исчезнет с дисплея.
- Для того, чтобы выбрать другую дорожку после того как вы уже выбрали дорожку (пункт 3), вам придется сначала завершить выполнение операции удаления данных с дорожки, а затем начать ее выполнение снова.
- Выполняя описанную выше процедуру, нельзя выбирать дорожки, на которых не содержится данных.
- Если во время отображения на дисплее экрана удаления данных с дорожки вы нажмете кнопку «MEMORY» [Память], то инструмент вернется в режим ожидания записи.

Установки клавиатуры



В этом разделе описано, как пользоваться функцией наложения тонов (как исполнить одновременно два тона при помощи одной клавиши) и функцией разделения клавиатуры (как присваивать разные тона двум частям клавиатуры вашего музыкального инструмента), а также как делать установки чувствительности клавиш, транспонировки и настройки.

Использование функции наложения тонов

Функция наложения тонов позволяет присваивать два различных тона (основной тон и наложенный тон) клавиатуре музыкального инструмента. Оба тона будут исполняться одновременно при нажатии любой клавиши. Так, например, вы можете наложить тон «FRENCH HORN» [Валторна] на тон «BRASS» [Медные духовые инструменты], чтобы получить насыщенный звук.

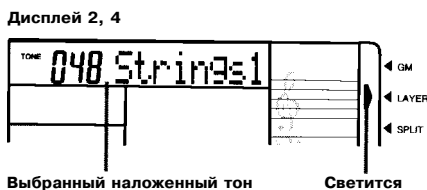
Как выполнить наложение тонов

1. Сначала выберите основной тон.

Пример. Для того, чтобы выбрать тон «061 BRASS» [Медные духовые инструменты] в качестве основного тона, нажмите кнопку «TONE» [Тон], а затем при помощи кнопок с цифрами или кнопок [+] и [-] введите 0, 6 и 1.



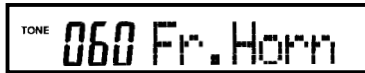
2. Нажмите кнопку «LAYER» [Наложение].



3. Выберите наложенный тон.

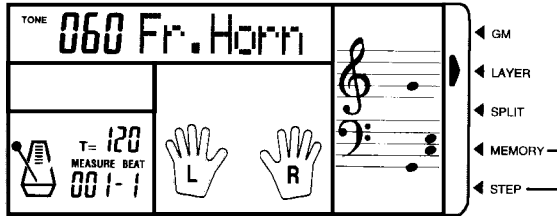
Пример. Для того, чтобы выбрать тон «060 FRENCH HORN» [Валторна] в качестве наложенного тона, при помощи кнопок с цифрами или кнопок [+] и [-] введите 0, 6 и 0.

Дисплей 2



4. Теперь попробуйте исполнить что-нибудь на клавиатуре музыкального инструмента.

Дисплей 2, 3, 4, 6



Оба тона исполняются одновременно.

5. Еще раз нажмите кнопку «LAYER» [Наложение], чтобы отключить функцию наложения тонов.

НАЛОЖЕНИЕ ТОНОВ



Основной тон («BRASS» [Медные духовые инструменты]) +
Наложённый тон «FRENCH HORN» [Валторна]

Использование функции разделения клавиатуры

Используя функцию разделения клавиатуры, вы можете присвоить два разных тона (основной тон и разделенный тон) двум частям клавиатуры. Это позволит вам исполнять один тон левой рукой, а второй - правой. Так, например, вы можете выбрать тон «STRINGS» [Струнные инструменты] в качестве основного тона (верхний диапазон) и тон «PIZZICATO» [Пиццикато] в качестве разделенного тона (нижний диапазон). Таким образом, вы сможете в одиночку играть за целый оркестр струнных инструментов.

Функция разделения клавиатуры также позволяет вам задавать точку раздела клавиатуры - место, где клавиатура делится на между тонами.

Как разделить клавиатуру этого музыкального инструмента

1. Сначала выберите основной тон.

Пример. Для того, чтобы выбрать тон «048 STRINGS 1» [Струнные инструменты 1] в качестве основного тона, нажмите кнопку «TONE» [Тон], а затем при помощи кнопок с цифрами или кнопок [+] и [-] введите 0, 4 и 8.

Дисплей 2



2. Нажмите кнопку **«SPLIT»** [Разделение].

Дисплей 2, 4



3. Выберите разделенный тон.

Пример. Для того, чтобы выбрать тон «045 PIZZICATO STR» [Пиццикато, струнные инструменты] в качестве разделенного тона, при помощи **кнопок с цифрами** или **кнопок [+]** и **[-]** введите 0, 4 и 5.

Дисплей 2



4. Задайте точку раздела. Удерживая в нажатом состоянии кнопку **«SPLIT»** [Разделение], нажмите клавишу, которая должна стать крайней левой клавишей верхнего диапазона клавиатуры.

Пример. Для того, чтобы задать клавишу «G3» в качестве точки раздела клавиатуры, просто нажмите эту клавишу.

Дисплей 2



5. Теперь попытайтесь исполнить что-нибудь на клавиатуре музыкального инструмента.

- Каждой клавише, находящейся левее клавиши F3, присваивается тон «PIZZICATO STR» [Пиццикато], а клавишам, начиная с клавиши G3, и находящимся правее ее, присваивается тон «STRINGS» [Струнные инструменты].

6. Еще раз нажмите кнопку **«SPLIT»** [Разделение], чтобы отключить функцию разделения клавиатуры.

РАЗДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ



Одновременное использование функции разделения клавиатуры и функции наложения тонов

Вы можете также одновременно использовать функцию разделения клавиатуры и функцию наложения тонов. Вы можете сначала выполнить разделе-

ние клавиатуры, а затем наложение тонов или наоборот, сначала выполнить наложение тонов, а затем разделение клавиатуры. Когда вы используете эти две функции в комбинации друг с другом, то создается конфигурация в виде разделения клавиатуры на нижнюю и верхнюю часть, каждой из которых присваиваются два разных тона: верхней - основной и наложенный тон, нижней - разделенный и наложенный тона.

Как разделить клавиатуру, а затем выполнить наложение тонов

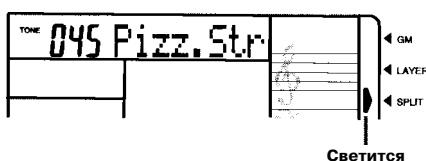
1. Нажмите кнопку «**TONE**» [Тон], а затем введите номер основного тона.

Дисплей 2



2. Нажмите кнопку «**SPLIT**» [Разделение], а затем введите номер разделенного тона.

Дисплей 2, 4

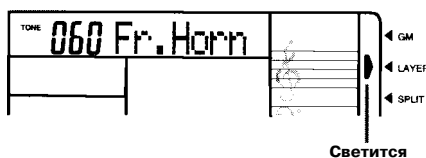


- После того, как вы зададите разделенный тон, вы можете отменить разделение клавиатуры, нажав кнопку «**SPLIT**» [Разделение].

3. Нажмите кнопку «**LAYER**» [Наложение], а затем введите номер наложенного тона.

- Обратите внимание на то, что вы можете поменять местами операции, описанные в пунктах 2 и 3, т.е. сначала задать наложенный тон, а потом - разделенный.

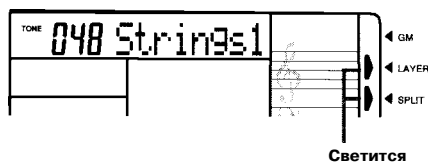
Дисплей 2, 4



4. Нажмите кнопку «**SPLIT**» [Разделение] или кнопку «**LAYER**» [Наложение], чтобы на экране появились оба индикатора: «**LAYER**» [Наложение] и «**SPLIT**» [Разделение].

5. Введите номер наложенного разделенного тона.

Дисплей 2, 4



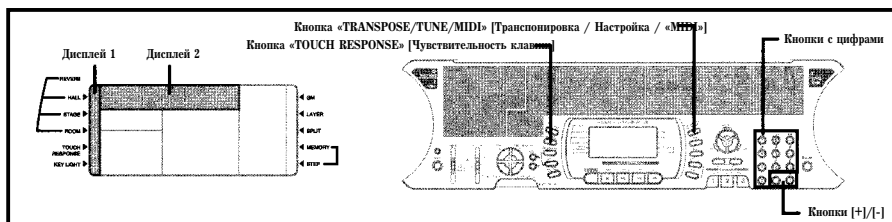
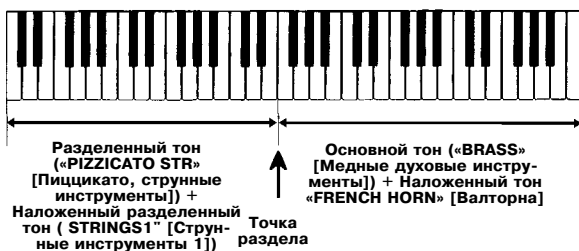
6. Задайте точку раздела.

- Удерживая в нажатом состоянии кнопку «SPLIT» [Разделение], нажмите клавишу, которая должна стать крайней левой клавишей верхнего диапазона клавиатуры.

7. Исполните что-нибудь на клавиатуре инструмента.

- Для того, чтобы отменить наложение тонов, нажмите кнопку «LAYER» [Наложение], а для того, чтобы отменить разделение клавиатуры, нажмите кнопку «SPLIT» [Разделение].

НАЛОЖЕНИЕ ТОНОВ И РАЗДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ

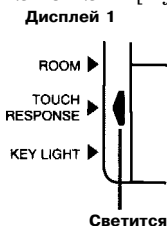


Использование функции чувствительности клавиш

Когда функция чувствительности клавиш подключена, то относительная громкость выходного сигнала варьируется в зависимости от давления, оказываемого на клавиши - почти так же, как и в обычном акустическом пианино.

Как подключать и отключать функцию чувствительности клавиш

1. Для того, чтобы подключить или отключить функцию чувствительности клавиш, нажмите кнопку «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш].
 - Функция чувствительности клавиш подключена, когда на дисплее светится индикатор «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш].



- Функция чувствительности клавиш отключена, когда на дисплее нет индикатора «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш].



• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Вы можете отрегулировать чувствительность клавиш, воспользовавшись процедурой, описанной в разделе «Кривая чувствительности клавиш» на стр. 37.
- Функция чувствительности клавиш оказывает влияние не только на внутренний звуковой источник инструмента. Данные, касающиеся чувствительности клавиш, являются к тому же и выходными данными системы «MIDI».
- Воспроизведение звуковых данных, хранящихся в памяти, аккомпанемент и внешние звуковые данные системы «MIDI» не влияют на установку чувствительности клавиш.

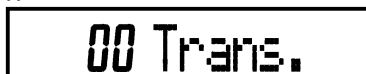
Транспонировка клавиатуры музыкального инструмента

Транспонировка позволяет повышать или понижать общую тональность клавиатуры с шагом в один полутон. Так, например, если вы собираетесь аккомпанировать певцу, который поет в тональности, отличной от той, на которую настроен ваш музыкальный инструмент, просто воспользуйтесь функцией транспонировки, чтобы изменить тональность клавиатуры.

Как транспонировать клавиатуру этого музыкального инструмента

1. Нажимайте кнопку «TRANPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран транспонировки.

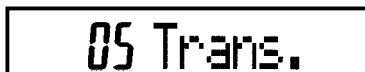
Дисплей 2



2. При помощи кнопок «+» и «-» и цифровых кнопок измените установку транспонировки этого музыкального инструмента.

Пример. Как транспонировать клавиатуру на пять полутонов вверх.

Дисплей 2



• **ПРИМЕЧАНИЯ** •

- Клавиатуру можно транспонировать в диапазоне от -12 (на одну октаву ниже) до +12 (на одну октаву выше).
- Когда вы включаете питание музыкального инструмента, то по умолчанию в качестве транспонировочной установки принимается нулевое значение: «00».

- Если в течение пяти секунд после вывода на дисплей экрана транспонировки клавиатуры вы не выполните ни одной операции, то дисплей автоматически очистится.
- Установка транспонировки оказывает влияние на воспроизведение звуковых данных, хранящихся в памяти, и на авто-аккомпанемент.

Кнопка «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»]

При каждом нажатии кнопки «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] происходит переключение между 12 экранами установок: экран транспонировки, экран настройки и 10 экранов установок системы «MIDI» (см. стр. 35). Если вы случайно пропустили нужный вам экран, то нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам экран.

Настройка клавиатуры

Функция настройки клавиатуры позволяет выполнить тонкую настройку, которая соответствовала бы настройке другого музыкального инструмента.

Как настроить клавиатуру этого музыкального инструмента

1. Нажмите кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»].

Дисплей 2



2. При помощи кнопок [+], [-], а также кнопок с цифрами измените установку настройки.

Пример. Понижьте настройку клавиатуры на 20 центов.

Дисплей 2



• ПРИМЕЧАНИЯ •

- Вы можете изменить настройку клавиатуры в диапазоне от -50 центов до +50 центов.
 - * 100 центов равны одному полутону.
- Когда вы включаете питание музыкального инструмента, то по умолчанию в качестве установки настройки принимается нулевое значение: «00».
- Если в течение пяти секунд после вывода на дисплей экрана настройки клавиатуры вы не выполните ни одной операции, то дисплей автоматически очистится.
- Новая установка настройки оказывает влияние на воспроизведение звуковых данных, хранящихся в памяти, и на авто-аккомпанемент.

Система «MIDI»

Что такое система «MIDI» ?

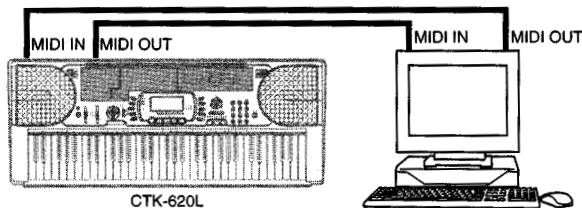
Система «MIDI» («Musical Instrument Digital Interface» [Цифровой Интерфейс Музыкальных Инструментов]) представляет собой всемирный стандарт по передаче цифровых сигналов. Система «MIDI» дает вам возможность легко обмениваться звуковыми данными путем их передачи с одного устройства системы «MIDI» (музыкального инструмента, компьютера и т.д.) на другое, независимо от производителя этих устройств и их модели. Данные системы «MIDI» содержат информацию о том, нажата ли или отпущена та или иная клавиша, когда изменен тон и т.д.

Для использования этого инструмента в качестве отдельного, ни с чем не связанного устройства, вам не потребуются знания о системе «MIDI». Однако, если вы захотите подключить ваш музыкальный инструмент к другому устройству системы «MIDI», вам потребуются некоторые специальные знания об этой системе. В этом разделе содержится полезная информация о системе «MIDI».

Гнезда системы «MIDI»

Обмен сигналами системы «MIDI» происходит посредством их передачи из выходного гнезда одного устройства («MIDI OUT») на входное гнездо другого устройства («MIDI IN») при помощи кабеля системы «MIDI». Так, например, сигнал может быть передан через выходное гнездо («MIDI OUT») этого инструмента на входное гнездо («MIDI IN») подключенного к нему внешнего устройства при помощи специального кабеля. Подключенное устройство может также передать сигнал через свое выходное гнездо на входное гнездо этого инструмента также при помощи кабеля системы «MIDI».

Для того, чтобы использовать компьютер или другое устройство системы «MIDI» для записи или воспроизведения «MIDI» данных, произведенных вашим инструментом, необходимо соединить входные и выходные гнезда обоих устройств с целью обеспечения передачи и приема данных.



Компьютер или другое устройство системы «MIDI»

- Если программное обеспечение, запущенное на подключенном к вашему инструменту персональном компьютере, секвенсоре или другом устройстве системы «MIDI», поддерживает функцию «MIDI THRU» [Сквозной канал системы «MIDI»], то не забудьте отключить параметр «LOCAL CONTROL» [Связь с внешними устройствами] (см. стр. 78).

Каналы системы «MIDI»

Система «MIDI» позволяет одновременно передавать данные по разным каналам системы «MIDI». Каналам системы «MIDI», пронумерованным с 1 по 16, могут быть присвоены определенные порции данных системы «MIDI». Всякий раз, когда вы осуществляете обмен данными, осуществляется также передача и специальных данных канала «MIDI» (нажатие клавиши, операции с педалью и т.д.).

И принимающее, и передающее устройства должны быть настроены на один и тот же канал, чтобы обеспечить должный прием и воспроизведение данных. Если, например, принимающее устройство настроено на прием данных с канала 2, то оно будет принимать данные только по каналу 2, а данные на всех других каналах будут игнорироваться.



Этот музыкальный инструмент может работать в многотембровом режиме. Это означает, что он может получать данные по всем 16 каналам и одновременно воспроизводить до 16 партий.

Данные, относящиеся к операциям с клавиатурой и с педалью, передаются путем выбора канала системы «MIDI» (с 1 по 16), а затем передачи соответствующего сигнала.

Общая Система «MIDI»

Как мы уже видели, система «MIDI» позволяет выполнять обмен музыкальными данными между устройствами, созданными разными производителями. Эти музыкальные данные представляют собой не сами ноты, а информацию о том, нажата или отпущена клавиша, и номер тона.

Если, например, тоном номер 1 инструмента, произведенного компанией А, является тон «PIANO» [Пианино], а тоном номер 1 инструмента, произведенного компанией В, является тон «BASS» [Контрабас], то при передачи данных с устройства компании А на устройство компании В результат будет отличен от оригинала. Предположим, для создания музыкальных данных для инструмента компании А, имеющего 16 каналов (16 партий), используется компьютер, секвенсор или другое устройство с функцией авто-аккомпанемента. Если вы затем передадите данные на инструмент компании В, который может принять только 10 партий (10 каналов), то остальные шесть партий воспроизводиться не будут.

Общей Системой «MIDI» называется система стандартов номеров тонов, количества специальных клавиш и других основных факторов, которая определяет конфигурацию звуковых источников и которая была разработана произво-

дителями электронных музыкальных инструментов.

Общая Система «MIDI» задает такие параметры, как последовательность номеров тонов, последовательность номеров звуков ударных инструментов, доступные каналы системы «MIDI» для всех звуковых источников и другие общие факторы, которые определяют конфигурацию звукового источника. Любые данные системы «MIDI», созданные при использовании звукового источника Общей Системы «MIDI», могут быть восприняты другим устройством Общей Системы «MIDI» вне зависимости от того, какая фирма является производителем этого устройства, и воспроизведены с использованием всех тонов и нюансов оригинала.

Этот музыкальный инструмент соответствует характеристикам Общей Системы «MIDI». Это означает, что его можно подключить к компьютеру или другому устройству и использовать для воспроизведения данных Общей Системы «MIDI», которые вы приобрели, получили по сети Internet или из другого источника.



Смена установок системы «MIDI»

Вы можете использовать этот музыкальный инструмент в сочетании с внешним секвенсором, синтезатором или другим устройством системы «MIDI» и играть одновременно с исполнением приобретенной в магазине записи, совместимой с Общей Системой «MIDI». В этом разделе описано, как выполнять установки системы «MIDI», необходимые для подключения инструмента к внешнему устройству.

Кнопка «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»]

При каждом нажатии кнопки «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] происходит переключение между 12 экранами установок: экран транспонировки, экран настройки и 10 экранов установок системы «MIDI» (см. стр. 72). Если вы случайно пропустили нужный вам экран, то нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится нужный вам экран. Помните, что если в течение пяти секунд вы не выполните никакой операции, то установочный экран автоматически исчезнет с дисплея.

«GM MODE» [Подключение / Отключение режима Общей Системы «MIDI»] (По умолчанию: «Off» [Отключено])

«on» [подключено]: этот инструмент воспроизводит данные Общей Системы «MIDI», полученные с компьютера или другого внешнего устройства. При подключении режима Общей Системы «MIDI» автоматически отключается функция распознавания аккорда (если она подключена). Режим Общей Системы «MIDI» и функция распознавания аккорда не могут использоваться одновременно.

«OFF» [отключено]: можно использовать функцию распознавания аккорда.

1. Нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран подключения / отключения режима Общей Системы «MIDI».

Пример. Режим Общей Системы «MIDI» отключен.

Дисплей 2



2. При помощи кнопок [+] и [-] или [0] и [1] подключите или отключите установку.

Пример. Подключите режим Общей Системы «MIDI».

Дисплей 2, 4

Светится



«KEYBOARD CHANNEL» [Канал клавиатуры]

Канал клавиатуры - это канал, используемый для передачи сигналов системы «MIDI» с этой клавиатуры на внешнее устройство. В качестве канала клавиатуры вы можете задать любой из каналов (с 1-го по 16-й).

1. Нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран выбора канала клавиатуры.

Дисплей 2



2. При помощи кнопок [+] и [-] или кнопок с цифрами измените номер канала.

Пример. Задайте в качестве канала клавиатуры канал 4

Дисплей 2



«NAVIGATE CHANNEL» [Активный канал] (По умолчанию: «4»)

При приеме сигналов системы «MIDI» от внешнего устройства для воспроизведения звуковых данных на этом музыкальном инструменте используется активный канал. Это канал, нотные данные которого появляются на дисплее и используются для подсвечивания клавиш. В качестве активного канала вы можете выбрать любой канал с 1-го по 8-й. Поскольку эта установка позволяет вам использовать данные на любом канале имеющего в продаже программно обеспечения системы «MIDI» в целях обеспечения подсвечивания клавиш, вы можете анализировать, как исполняются различные части (партии) аранжировки.

1. Нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран выбора активного канала.

Дисплей 2



2. При помощи кнопок [+] и [-], а также кнопок с цифрами от [1] до [8] измените номер канала.

Пример. Задайте в качестве активного канала канал N 2

Дисплей 2



• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Всякий раз, когда вы подключаете функцию распознавания аккордов, в качестве активного канала автоматически устанавливается канал N 1.

Как отключить отдельные звуки перед воспроизведением полученных данных системы «MIDI»

<<Подключение / отключение активного канала>>

Во время воспроизведения данных системы «MIDI» нажмите кнопку «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая].

- При этом будет отключен звук активного канала, но клавиши клавиатуры будут продолжать подсвечиваться по мере получения данных по этому каналу. Для того, чтобы снова подключить этот канал, еще раз нажмите кнопку «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая]

<<Подключение / отключение канала, предшествующего активному каналу>>

Во время воспроизведения данных системы «MIDI» нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая].

- При этом будет отключен звук канала, номер которого на единицу меньше номера активного канала, но клавиши клавиатуры будут продолжать подсвечиваться по мере получения данных по этому каналу. Для того, чтобы снова подключить этот канал, еще раз нажмите кнопку «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая].

Пример. Если в качестве активного канала выбран канал N 4, то в результате выполнения описанной выше операции будет отключен канал N 3. Если в качестве активного канала выбран канал N 1 или 2, то в результате выполнения описанной выше операции будет отключен канал N 8.

«MIDI IN CHORD JUDGE» [Подключение / Отключение функции распознавания аккорда] (По умолчанию: «Off» [Отключено])

«on» [подключено]: когда при помощи переключателя «MODE» [Режим] выбран метод исполнения аккордов, аккорды задаются при помощи нотных данных, поступающих по каналу клавиатуры через гнездо «MIDI IN» [Входное гнездо системы «MIDI»].

«off» [отключено]: функция распознавания аккорда отключена.

1. Нажимайте кнопку «TRANPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран подключения / отключения функции распознавания аккорда.

Дисплей 2



2. При помощи кнопок [+] и [-], а также кнопку с цифрами [0] и [1] подключите или отключите установку.

Пример. Подключите функцию распознавания аккорда.

Дисплей 2



• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Всякий раз, когда в качестве активного канала вы устанавливаете любой канал с номером, отличным от «01», то функция распознавания аккорда автоматически отключается.

«LOCAL CONTROL» [Подключение / Отключение функции связи с внешними устройствами] (По умолчанию: «On»[Подключено])

Эта установка определяет, выполнено ли внутреннее подключение клавиатуры и источника звука этого инструмента. При записи на компьютер или другое внешнее устройство, подключенное к этому музыкальному инструменту через гнездо «MIDI IN/OUT» [Входное / выходное гнездо системы «MIDI»] лучше отключить функцию связи с внешними устройствами.

«on» [подключено]: данные, сгенерированные клавиатурой музыкального инструмента, передаются одновременно на местный звуковой источник инструмента и, как сигнал системы «MIDI», - на выходное гнездо системы «MIDI» («MIDI OUT»).

«off» [отключено]: данные, сгенерированные клавиатурой, в качестве сигнала системы «MIDI» передаются на выходное гнездо системы «MIDI» («MIDI OUT»), но не передаются на внутренний звуковой источник. Отключайте функцию связи с внешними устройствами всякий раз, когда используете функцию «MIDI THRU» [Сквозной канал системы «MIDI»] на внешнем подключенном устройстве. Помните также, что вы не услышите никаких звуков вашего инструмента, если функция связи с внешними устройствами отключена и не подключено ни одно внешнее устройство.

1. Нажимайте кнопку **«TRANSPOSE/TUNE/MIDI»** [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран подключения / отключения функции связи с внешними устройствами.

Пример. Подключите функцию связи с внешними устройствами.

Дисплей 2

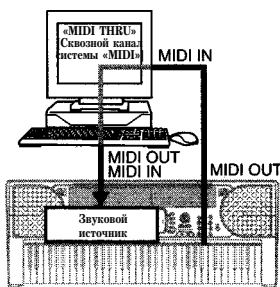
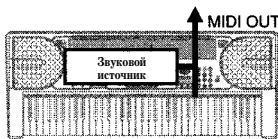


2. При помощи **кнопок [+]** и **[-]**, а также **кнопок с цифрами [0]** и **[1]** подключите или отключите установку.

Пример. Отключите функцию связи с внешними устройствами.

Дисплей 2





ФУНКЦИЯ СВЯЗИ С ВНЕШНИМИ УСТРОЙСТВАМИ ПОДКЛЮЧЕНА

Исполняемые на клавиатуре вашего музыкального инструмента ноты передаются одновременно на местный звуковой источник инструмента и, как сигналы системы «MIDI», - на выходное гнездо системы «MIDI» («MIDI OUT»).

ФУНКЦИЯ СВЯЗИ С ВНЕШНИМИ УСТРОЙСТВАМИ ОТКЛЮЧЕНА

Исполняемые на клавиатуре вашего музыкального инструмента ноты в качестве сигнала системы «MIDI» передаются на выходное гнездо системы «MIDI» («MIDI OUT»), но не передаются на внутренний звуковой источник. Вы можете использовать гнездо «MIDI THRU» [Сквозной канал системы «MIDI»] на внешнем подключенном устройстве, чтобы вернуть сигнал системы «MIDI» и прослушать его, используя звуковой источник этого музыкального инструмента.

«ACCOMP MIDI OUT» [Подключение / Отключение функции вывода данных аккомпанемента] (По умолчанию: «Off» [Отключено])

«on» [подключено]: ваш музыкальный инструмент исполняет авто-аккомпанемент, а соответствующее сообщение системы «MIDI» выводится через выходное гнездо инструмента («MIDI OUT»).

«off» [отключено]: передача сообщений системы «MIDI» с выходного гнезда («MIDI OUT») во время исполнения авто-аккомпанемента не производится.

1. Нажимайте кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] до тех пор, пока на дисплее не появится экран подключения / отключения функции вывода данных аккомпанемента.

Пример. Если функция вывода данных аккомпанемента отключена

Дисплей 2



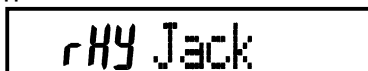
2. При помощи кнопок [+] и [-], а также кнопок с цифрами [0] и [1] подключите или отключите установку.

Пример. Подключите функцию вывода данных аккомпанемента.

2. При помощи **кнопок [+]** и **[-]**, а также **кнопку с цифрами [0], [1], [2] и [3]** выберите установку.

Пример. Выберите ритм.

Дисплей 2

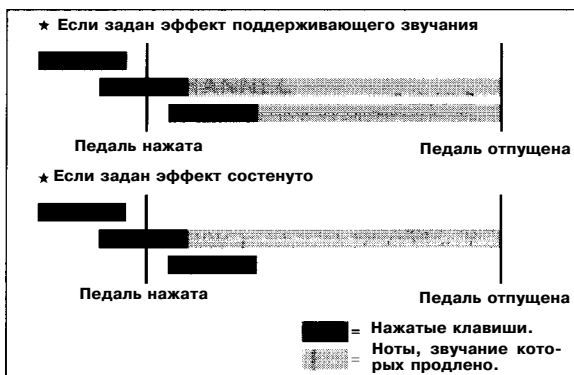


*1 Поддерживающее звучание

Если выбран какой-либо из тонов пианино или другие угасающие звуки, то педаль работает как обычная правая педаль пианино, создавая эффект длительного звучания. Если выбран какой-либо из тонов органа или другие неугасающие звуки, то при нажатии педали создается эффект удержания клавиши. Звуки продолжают исполняться до тех пор, пока вы не отпустите педаль. В любом случае эффект поддерживающего звучания применяется ко всем нотам, исполняемым в момент нажатия педали.

*2 Состенуто

Эта функция похожа на предыдущую: при нажатии этой педали так же создается эффект длительного звучания. Отличие состоит только в том, что эффект состенуто применяется только к тем нотам, которые в момент нажатия педали уже звучат. Этот эффект не применяется к нотам, которые исполняются после нажатия педали.



«SOUND RANGE SHIFT» [Сдвиг звукового диапазона] (По умолчанию: «On» [Подключено])

«on» [подключено]: сдвиг тонов низкого диапазона на одну октаву вниз и тона 072 «PICCOLO» [Пикколо] - на одну октаву вверх.

«off» [отключено]: исполнение тонов низкого диапазона и тона 072 «PICCOLO» [Пикколо] на обычном уровне.

1. Нажимайте **кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»]** до тех пор, пока на дисплее не появится экран сдвига звукового диапазона.

Дисплей 2



2. При помощи **кнопок [+]** и **[-]**, а также **кнопок с цифрами [0]** и **[1]** выберите установку.

Пример. Отключите функцию сдвига звукового диапазона.

Дисплей 2



Сообщения системы «MIDI»

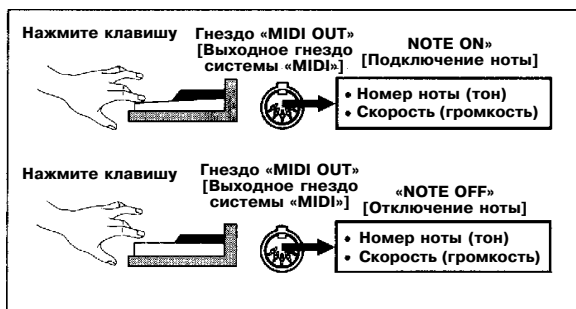
Существует множество различных типов сообщений системы «MIDI». В этом разделе описаны те сообщения системы «MIDI», которые могут быть переданы или приняты этим инструментом. Обратите внимание на то, что сообщения, помеченные звездочкой, оказывают влияние на всю работу инструмента. Сообщения без звездочки оказывают влияние на определенные каналы системы «MIDI».

«NOTE ON/OFF» [Подключение / Отключение ноты]

Этот сигнал используется для передачи информации о том, нажата ли («NOTE ON») или отпущена («NOTE OFF») та или иная клавиша.

Сообщение «NOTE ON/OFF» [Подключение / Отключение ноты] включает в себя следующие данные: номер ноты (идентификатор ноты, клавиша которой была нажата или отпущена) и скорость (давление на клавишу; значение устанавливается в диапазоне от «1» до «127»). Скорость при подключении ноты (сообщение «NOTE ON») всегда используется для определения относительной громкости звучания ноты. Этот инструмент не получает данных о скорости при отключенной ноте (сообщение «NOTE OFF»).

Всякий раз, когда вы нажимаете или отпускаете клавиши на клавиатуре этого музыкального инструмента, на выходное гнездо системы «MIDI» («MIDI OUT») подается соответствующее сообщение: «NOTE ON» [Подключение ноты] или «NOTE OFF» [Отключение ноты].



• ПРИМЕЧАНИЕ •

• Высота звучания ноты зависит от используемого тона. Смотрите нотную таблицу на стр. А-1. Если полученный звук выходит за верхний или нижний предел диапазона для этого тона, то используется та же нота, но из ближайшей октавы.

«PROGRAM CHANGE» [Изменение программы]

Это сообщение обозначает номер выбранного тона в диапазоне от «0» до «127».

Всякий раз, когда вы вручную меняете номер тона на вашем инструменте, осуществляется передача сообщения «PROGRAM CHANGE» через выходное гнездо инструмента. Прием сообщения «PROGRAM CHANGE» [Изменение программы] от внешнего устройства меняет установку тона этого музыкального инструмента.

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Этот инструмент поддерживает 128 тонов в диапазоне от «0» до «127». Однако канал 10 предназначен только для передачи звуков ударных инструментов, а каналы 0, 8, 16, 24, 25, 32, 40, 48 и 62 соответствуют девяти звукам комплекта барабанов этого музыкального инструмента.

«PITCH BEND» [Регулировка высоты звука]

Это сообщение несет в себе информацию об изменении высоты звука при плавной регулировке высоты звука этого инструмента во время игры на клавиатуре. Этот инструмент не может выполнять передачу данных регулировки высоты звука, он может только принимать эти данные.

«CONTROL CHANGE» [Изменение управления]

Это сообщение используется для того, чтобы добавить эффект вибрато или изменить громкость тона во время игры на клавиатуре. Сообщение «CONTROL CHANGE» включает в себя следующую информацию: номер типа данных (идентификатор типа эффекта) и величину (задает подключение / отключение установки и глубину эффекта).

Инструмент может принимать и передавать следующие данные, касающиеся изменения управления:

Эффект	Номер типа данных
« Модуляция	1
« Громкость	7
« Панорама	10
« Экспрессия	11
Фермата 1	64
Состенуто	66
Смягчающая звук педаль	67
«RPN» *	100/101
Ввод данных	6/38

★ означает только прием сообщений

* «RPN» означает «зарегистрированный номер параметра», который представляет собой комбинацию ряда установок данных по изменению управления. Значения «100» и «101» определяют элементы, которыми нужно управлять, а значения устанавливаются величинами ввода данных (Ввод данных 6 и 38).

Этот инструмент поддерживает «RPN», передаваемый с другого внешнего устройства системы «MIDI», для контроля за чувствительностью регулировки высоты звука (чувствительность регулировки меняется в зависимости от соответствующих данных), транспонировкой (единица изменения общей настройки этого инструмента - один полутон) и настройкой (общая тонкая настройка этого музыкального инструмента).

• **ПРИМЕЧАНИЕ** •

Эффекты поддерживающего звучания (номер типа данных 64), sostenuto (номер 66) и смягчающего звучания (номер 67), осуществляемые при помощи педали, также применяются.

«ALL SOUND OFF» [Все звуки отключены]

Это сообщение отключает все звуки, воспроизводимые в данный момент на используемом канале, независимо от того, как производятся эти звуки.

«ALL NOTES OFF» [Все ноты отключены]

Это сообщение отключает все ноты, которые передаются с внешнего устройства и исполняются в данный момент на используемом канале.

- Те ноты, звучание которых продлевается при помощи педали «SUSTAIN» [Длительное звучание] или «SOSTENUTO» [Сostenуто], продолжают звучать до тех пор, пока вы не отпустите педаль.

«RESET ALL CONTROLLERS» [Переустановка всех управляющих элементов]

Это сообщение инициализирует установки коррекции высоты звука и всех регуляторов.

«SYSTEM EXCLUSIVE» [Эксклюзив универсальной системы] *

Это сообщение позволяет делать детальные установки тонов и функций управления, которые специфичны для каждого устройства. Первоначально эти эксклюзивные установки были уникальны для каждого устройства. Однако сейчас существуют также универсальные системные эксклюзивы, применимые к устройствам различных моделей и даже произведенных разными производителями.

Этот инструмент поддерживает следующие эксклюзивные установки:

■ **«GM SYSTEM ON» [Функция Общей Системы «MIDI» подключена] (F0][7E][7F][09][01][F7])**

Установка «GM SYSTEM ON» [Функция Общей Системы «MIDI» подключена] используется внешним устройством для подключения режима Общей Системы «MIDI» на этом устройстве. «GM» означает «Общую Систему «MIDI».

- Это сообщение обрабатывается дольше, чем другие. Если вы запишете это сообщение на секвенсор, обязательно обеспечьте интервал, длиной не менее 100 мсек, между этим сообщением и следующим.

■ **«GM SYSTEM OFF» [Функция Общей Системы отключена] (F0] [7E] [7F] [09] [02][F7])**

Установка «GM SYSTEM OFF» [Функция Общей Системы отключена] используется внешним устройством для отключения режима Общей Системы «MIDI» на этом устройстве.

■ **«EFFECT CHANGE» [Смена эффекта] (F(0)[44][0E][09][XX][F7])**

Сообщение «EFFECT CHANGE» [Смена эффекта] переключает тип встроенного цифрового эффекта. Параметр [XX] представляет собой шестнадцатеричный номер типа цифрового эффекта, передаваемый с внешнего устройства. Ниже приведены шестнадцатеричные значения и соответствующие им типы цифровых эффектов.

Номер эффекта	Цифровой эффект	Шестнадцатеричное значение
0	«ROOM» [Комната]	00
1	«STAGE» [Сцена]	01
2	«HALL» [Зал]	02
oFF	«OFF» [Отключено]	0F

Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины	Ваши действия	Стр.
Нет звука при нажатии клавиш на клавиатуре.	1. Проблема с источником питания.	1. Правильно подключите адаптер переменного тока или убедитесь в том, что батареи не разряжены и положительные (+) и отрицательные (-) полюса установленных батарей обращены в надлежащие стороны.	19
	2. Питание не включено.	2. Нажмите кнопку «POWER» [Питание], чтобы включить питание.	22
	3. Громкость звука установлена на слишком низком уровне.	3. При помощи регулятора громкости («VOLUME») увеличьте громкость.	22
	4. Задан режим «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO] или «FINGERED» [Игра руками].	4. Обычная игра на клавиатуре аккомпанемента невозможна, когда переключатель режимов установлен в положение «CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO] или «FINGERED» [Игра руками]. Установите переключатель режимов в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].	26
	5. Отключен параметр «LOCAL CONTROL» [Связь с внешними устройствами].	5. Подключите параметр «LOCAL CONTROL» [Связь с внешними устройствами].	78
	6. Данные системы «MID» установили для громкости и экспрессии значение 0.	6. Отрегулируйте громкость и экспрессию.	82
Наблюдаются следующие симптомы при использовании батарей. <ul style="list-style-type: none"> ● Слабое свечение индикатора питания ● Инструмент не включается ● Изображение на дисплее тусклое, трудночитаемое ● Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников ● Искажение выходного звукового сигнала ● Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью ● Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью ● При исполнении с высокой громкостью изображение на дисплее становится тусклым ● Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий ● При звучании инструмента световые индикаторы инструмента становятся более тусклыми. 	Батареи не обеспечивают надлежащего питания вашего музыкального инструмента.	Замените батареи или воспользуйтесь адаптером переменного тока.	18

Проблема	Возможные причины	Ваши действия	Стр.
Не исполняется авто-аккомпанемент	Громкость аккомпанемента установлена на «000».	Используйте кнопку «ACCOMP VOLUME» [Громкость аккомпанемента] для того, чтобы увеличить громкость аккомпанемента.	35
При изменении давления, оказываемого на клавиши, громкость выходного сигнала не меняется.	Функция чувствительности клавиш отключена.	Нажмите кнопку «TOUCH RESPONSE» [Чувствительность клавиш], чтобы подключить эту функцию.	69
● Клавиши светятся.	Инструмент находится в режиме ожидания вашей игры на клавиатуре (Ступень 1 или 2).	1. Нажмите светящуюся клавишу и продолжайте играть (Ступень 1 или 2). 2. Нажмите кнопку «START/STOP» [Запуск / Остановка], чтобы отменить этот режим (Ступень 1 или 2).	41 43
● Клавиши на клавиатуре светятся без исполнения каких-либо звуков.	Действует функция напоминания о включенном питании.	Нажмите любую клавишу на клавиатуре или кнопку, чтобы вернуть ваш музыкальный инструмент в обычный режим работы.	20
Тональность вашего инструмента не соответствует тональности другого устройства, одновременно с которым вы играете.	Параметр настройки или транспонировки установлен не на «00».	При помощи кнопки «TRANPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] выведите на дисплей соответствующие установочные экраны и установите нулевые значения параметров настройки и транспонировки.	74
Не удается записать авто-аккомпанемент или ритм.	Для записи выбрана дорожка, отличная от первой.	При помощи кнопок выбора дорожки выберите дорожку 1. (Дорожка 2 предназначена для записи мелодии)	48
При попытке исполнить на компьютере звуковые данные Общей Системы «MIDI» воспроизводимые ноты не соответствуют нотам, исполняемым при нажатии подсвеченных клавиш.	Неправильная установка параметра сдвига звукового диапазона.	При помощи кнопки «TRANPOSE/TUNE/MIDI» [Транспонировка / Настройка / «MIDI»] выведите на дисплей экран сдвига звукового диапазона и измените установку.	74
При подключении инструмента к компьютеру игра на этом инструменте звучит неестественно.	Подключена функция компьютера «MIDI THRU» [Сквозной канал].	Отключите функцию компьютера «MIDI THRU» [Сквозной канал] или отключите параметр «LOCAL CONTROL» [Связь с внешними устройствами] на этом музыкальном инструменте.	78
Не удается записать на компьютер данные, представляющие собой аккорды аккомпанемента.	Отключена функция «ACCOMP MIDI OUT» [Вывод данных аккомпанемента].	Подключите функцию «ACCOMP MIDI OUT» [Вывод данных аккомпанемента].	78

Технические характеристики

Модель:	«СТК-620L»
Клавиатура:	61 клавиша обычного размера, 5 октав (возможность подключения / отключения функции чувствительности клавиш)
Система подсвечивания клавиш:	Возможность подключения и отключения этой системы (одновременно могут подсвечиваться до 10 клавиш)
Тона:	137 тонов (128 тонов Общей Системы «MIDI» + 9 тонов барабанов); функция наложения тонов и разделения клавиатуры
Тона с использованием ритма:	61
Максимальная полифония:	24 ноты (для некоторых тонов - 12)
Цифровые эффекты:	3 типа «искусственного эха» («HALL» [Зал], «STAGE» [Сцена], «ROOM» [Комната])
Авто-аккомпанемент:	
Количество моделей ритмов:	100
Темп:	Регулируемый (216 значений, $\text{♩} = 40-255$)
Аккорды:	3 типа («CASIO CHORD» [Система аккордов CASIO], «FINGERED» [Игра руками], «FULL RANGE CHORD» [Аккорды полного диапазона])
Регуляторы ритма:	«START/STOP» [Запуск / Остановка], «INTRO» [Вступление], «NORMAL/NORMAL FILL-IN» [Обычное исполнение / Вставка], «VARIATION/VARIATION FILL-IN» [Вариация / Вставка], «SYNCHRO/ENDING» [Синхронизация / Концовка]
Громкость аккомпанемента:	от 0 до 127 (128 значений)
Трехступенчатая система обучения:	3 урока (Ступени 1, 2, 3)
Воспроизведение:	Повторное воспроизведение отдельной песенной мелодии
Комплект песен	
Количество песен:	100
Регуляторы:	«PLAY/PAUSE» [Исполнение / Пауза], «STOP» [Остановка], «FF» [Переход вперед], «REW» [Переход назад], «TRACK 1/LEFT» [Дорожка 1 / левая], «TRACK 2/RIGHT» [Дорожка 2 / правая]

Функция вывода на дисплей музыкальной информации:

Тон, авто-аккомпанемент, номера и названия песен из встроенного комплекта, нотный стан, темп, метроном, номер такта и удара ритма, дисплей трехступенчатой системы обучения, название аккорда, динамические знаки, обозначения пальцев, операции с педалью

Метроном:

Возможность подключения / отключения

Задание количества ударов: от 1 до 6

Функция памяти

Количество песен: 2

Количество дорожек для записи: 2

Способы записи: В реальном времени, пошаговый

Емкость памяти: Примерно 5.200 нот (всего, для двух песен)

Система «MIDI»:

16-тембровый прием данных (Уровень 1 Общей Системы «MIDI»)

Другие функции

Транспонировка: 25 уровней (от -12 полутонов до +12 полутонов)

Настройка: 101 уровень (A4= примерно 440 Гц ± 50 центов)

Гнезда:

Гнезда системы «MIDI»: «IN» [Вход], «OUT» [Выход]
Многофункциональное гнездо: Стандартное (длительное звучание, sostenuto, смягчение звука, запуск / остановка ритма)

Гнездо для наушников / выходное:

Выходной импеданс

Напряжение выхода:

Стандартное стерео гнездо

100 Ом

Максимум 4,5 В (среднеквадратическое)

Гнездо питания:

9 В постоянного тока

Источники питания:

Два вида

Батареи:

Шесть штук типоразмера «D»

Срок службы батарей:

Около 5 часов непрерывной работы на марганцевых батареях

Адаптер переменного тока:

AD-5

Функция автоматического

отключения питания

Срабатывает спустя примерно 6 минут после выполнения последней операции. Действует **только** при питании от батарей, можно отключить ручную.

Мощность динамиков:

2,5 Вт + 2,5 Вт

Потребление электроэнергии:

9 В; 7,7 Вт

Размеры (Д x Ш x В):

96,1 x 39,1 x 14,4 см

Вес:

Примерно 6 кг (без батарей)

* Дизайн и характеристики могут быть изменены без уведомления

Приложение

■ Нотная таблица

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
000	24	A	A0 - C8	010	12	A	C4 - C6	020	24	A	C2 - C7	030	24	A	C2 - D6
001	24	A	A0 - C8	011	24	A	F3 - F6	021	12	A	F3 - F6	031	24	A	E2 - D6
002	12	A	A0 - C8	012	24	A	C3 - C6	022	24	A	C4 - C6	032	24	B	E1 - G3
003	12	A	A0 - C8	013	24	A	F4 - C7	023	12	A	F3 - F6	033	24	B	E1 - G3
004	24	A	E1 - G7	014	24	A	C4 - F5	024	24	A	E2 - C6	034	24	B	L1 - G3
005	24	A	E1 - G7	015	12	A	C4 - C6	025	24	A	E2 - C6	035	24	B	E1 - G3
006	24	A	F2 - F6	016	12	A	C2 - C7	026	24	A	C2 - D6	036	24	B	E1 - G3
007	24	A	C2 - C7	017	12	A	C2 - C7	027	24	A	E2 - D6	037	24	B	E1 - G3
008	24	A	C4 - C8	018	12	A	C2 - C7	028	24	A	E2 - D6	038	24	B	E1 - G3
009	24	A	C5 - C8	019	12	A	A0 - C8	029	24	A	E2 - D6	039	24	B	E1 - G3

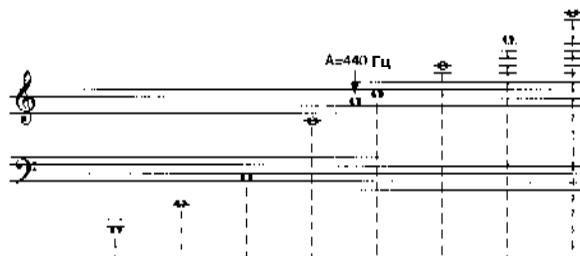
(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
040	24	A	G3 - C7	050	24	A	C2 - C7	060	12	A	F2 - F6	070	24	B	A#1 - C5
041	24	A	C3 - C6	051	12	A	C2 - C7	061	24	A	C2 - C7	071	24	A	D3 - G6
042	24	A	C2 - C6	052	24	A	C3 - G5	062	12	A	C2 - C7	072	24	C	U5 - C8
043	24	B	E1 - G3	053	24	A	C3 - G5	063	12	A	C2 - C7	073	24	A	C4 - C7
044	24	A	F1 - C7	054	12	A	C3 - C6	064	24	A	F3 - D6	074	24	A	C4 - C7
045	24	A	E1 - C7	055	12	A	C3 - C5	065	24	A	C3 - C5	075	24	A	C4 - C7
046	24	A	B0 - G7	056	24	A	A#3 - A#5	066	24	A	F2 - D6	076	12	A	C4 - C7
047	24	B	C2 - A3	057	24	A	A#1 - D#5	067	24	B	C2 - G#4	077	24	A	G3 - C6
048	24	A	E1 - C7	058	24	B	F1 - G3	068	24	A	A#3 - G6	078	24	A	C4 - C7
049	24	A	E1 - C7	059	24	A	A#3 - A#5	069	24	A	E3 - A5	079	24	A	C4 - C6

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
080	12	A	A0 - C8	090	12	A	C2 - C7	100	12	A	C2 - C7	110	12	A	C3 - C7
081	12	A	A0 - C8	091	12	A	C2 - C7	101	12	A	C2 - C7	111	24	A	C3 - C5
082	12	A	C2 - C7	092	12	A	C2 - C7	102	12	A	C2 - C7	112	24	A	C5 - C6
083	12	A	C2 - C7	093	12	A	C2 - C7	103	12	A	C2 - C7	113	24	A	C4 - C6
084	12	A	C2 - C7	094	12	A	C2 - C7	104	24	A	C3 - F5	114	12	A	E3 - E5
085	12	A	C2 - C7	095	12	A	C2 - C7	105	24	A	C3 - C6	*115	24	D	C4 - C5
086	12	A	C2 - C7	096	12	A	C2 - C7	106	24	A	D3 - G5	*116	24	D	C4 - C5
087	12	A	A0 - C8	097	12	A	C2 - C7	107	24	A	G3 - C6	*117	24	D	C4 - C5
088	12	A	C2 - C7	098	12	A	C2 - C7	108	24	A	C3 - G5	*118	12	D	C4 - C5
089	24	A	C2 - C7	099	12	A	C2 - C7	109	12	A	C2 - F5	*119	24	D	C4 - C5

• ПРИМЕЧАНИЯ •

- (1) Справа представлено значение каждого типа диапазона.
- (2) Высота тонов, помеченных звездочкой, не меняется, вне зависимости от того, какие клавиши вы нажимаете.
- (3) Максимальная полифония для звуков ударных инструментов (номера тонов со 128-го по 137) равна 12.
- (4) При подключении функции сдвига звукового диапазона (стр. 80) тона диапазонов В и С смещаются на одну октаву.

(1)	(2)	(3)	(4)
*120	24	D	C4 - C5
121	24	A	C4 - C5
*122	12	D	C4 - C5
*123	24	D	C4 - C5
*124	24	D	C4 - C5
*125	24	D	C4 - C5
*126	12	D	C4 - C5
*127	24	D	C4 - C5



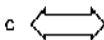
Тип диапазона	C 1	C 0	C 1	C 2	C 3	C 4	C 5	C 6	C 7	G 7	C 8	C 9	G 9
A (Стандартный тип)													
B (Инструменты с низкими звуками)													
C (Только «072 PICCOLO» [Пикколо])													
D (Звуковой эффект)	Тона без масштаба.												



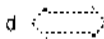
..... Диапазон игры на клавиатуре (функция сдвига звукового диапазона подключена)



..... Диапазон игры на клавиатуре (функция сдвига звукового диапазона отключена)



..... Диапазон возможного исполнения (при транспонировке, приеме данных системы «MIDI»).



..... Ноты в этих диапазонах исполняются путем исполнения нот в диапазоне C, которые находятся в ближайшей октаве в результате операции, транспонировки или приема данных системы «MIDI».

■ Схема аккордов, исполняемых руками

<div style="display: inline-block; transform: rotate(-45deg); font-size: 8px;"> Тип аккорда Основ- ной тон </div>	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C [♯] (D [♭])								
D								
(D [♭])/E [♭]								
E								
F								
F [♯] /(G [♭])								
G								
(G [♭])/A [♭]								
A								
(A [♯])/B [♭]								
B								

<div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <small>Two strings</small> <small>Diagram on</small> </div>	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7-5	add9
C							
C [♯] /(D [♭])							
D							
(D [♭])/E [♯]							
E							
F							
F [♯] /(G [♭])							
G							
(G [♯])/A [♯]							
A							
(A [♯])/B [♯]	/						
B							

Исполнительная карта системы MIDI

Функция...		Передаваемые данные	Распознаваемые данные	Примечания
Основной канал	По умолчанию Измененный	1 - 16 *1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	*1 Сохраняется в памяти пока на инструмент подается питание
Режим	По умолчанию Сообщения Измененный	Режим 3 X *****	Режим 3 X *****	
Номер ноты:	Реальный звук	36-96 *****	0-127 12-108*2	*2 См. нотную таблицу на стр. А-1.
Громкость	Нота подключена Нота отключена	O 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0	O 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0, 8nH v = XX	XX = Функция отсутствует
После нажатия	Клавиши Каналы	X X	X O	
Регулятор высоты звука		X	O*3	
Изменение управления	1 6,38 7 10 11 64 66 67 100, 101 120 121	X O*4 X X X O*5 O*5 O*5 O*4 X X	O*3 O*4 O O O O O O O*4 O O	Модуляция Ввод данных Громкость Панорама Экспрессия Фермата-1 Состенуто Смягчающая педаль RPN LSB, MSB Весь звук отключен Перезапуск всех контроллеров
Изменение программы:	Действительно #	O 0-127 *****	O 0-127 *****	
Системный эксклюзив		O*6	O*6	

Функция...	Передаваемые данные	Распознаваемые данные	Примечания
Общая система	: Позиция песни	X	
	: Выбор песни	X	
	: Мелодии	X	
Система в реальном времени	: Часы	O	
	: Команды	O	
Дополнительный вход Сообщения	: Локальный вкл/выкл	X	
	: Все ноты отключены	X	O
	: Активная чувствительность	X	O
	: Перезагрузка	X	X
Сноски	*3 Модуляция и последующее прикосновение осуществляет тот же самый эффект для каждого канала *4 Отправка/получение FINE TUNE, COARSE TUNE, отправка PITCH BEND SENSE, RPN Null *5 В дополнение к установкам многофункционального гнезда *6 Включение/выключение общей системы MIDI Включение: [F0][7E][7F][09][01][F7] Выключение: [F0][7E][7F][09][02][F7] Изменение эффектов: [F0][44][0E][09][XX][F7] XX=00: Комната, 01: Сцена, 02: Зал, 0F: ВЫКЛЮЧЕНО		

Режим1: OMNI ON, POLY
Режим3: OMNI OFF, POLY

Режим2: OMNI ON, MONO
Режим4: OMNI OFF, MONO

O: Да
X: Нет

